平報

中華民國三十一年一月十日（星期五）
地址上海福州路四三六號
電話九七〇四〇 九七〇四八 九七〇九四
第一百卅二號
今日本報二大張售國幣六分
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字一九一七號

定報價目

一個月	半年	全年	國外郵資外加
一元八角	九元五角	十八元	

廣告刊例

報名下	頭等	特等	分類
登於報名下以二十二個字高爲一行共二十二行每日每方國幣八十元	登於第二版以八十個字高爲一行每行每次以二十行起碼每日每行國幣五元	登於新聞欄中以四十字高爲一行每行每次三行起碼每日每行國幣二元五角	登於新聞欄內以十二個字高爲一行四行起碼每日每行國幣九角

全面一百十六行字數行數均以新五號字計算

更易司令增加兵額 美海軍作戰時準備
改組大西洋太平洋亞洲三艦隊 金麥爾代替李却遜就任總司令

（華盛頓九日路透社電）美海長諾克斯昨稱、美海軍將大事改組、分爲三大艦隊、即大西洋隊、太平洋隊、與亞洲隊是、羅斯福總統已准海軍增加四萬二千人、海軍少將金麥爾現繼李却遜任太平洋艦隊總司令、並將爲聯合艦隊之總司令、李却遜則將由海軍部任以現未發表之職務、目前巡邏大西洋之艦隊、約有軍艦一百二十五艘、關于此方面之變更、乃名稱之更易、海軍部擬請國會授以建造如潛艇、驅逐艦、掃雷艦、與斥堠艦類之輔助艦二百艘之權、記者詢以續以驅逐艦援助英國之可能、諾克斯答稱、余不以爲美海軍可再撥出驅逐艦、而不礙及美海軍效率、惟最後之決定、非余所能爲之云、諾克斯又稱、現不擬增厚亞洲艦隊實力、海軍部本擬令春仍在太平洋舉行會操、但其辦法或將變易、而不公佈、海軍將士增多四萬二千人後、海軍員額連現役補充者在內、將達二十三萬二千人、（華盛頓九日合衆社電）羅斯福總統昨日更換美國海軍總司令、並下令各美艦全副戰時準備、新任海軍總司令爲金麥爾少將、原任者爲李却孫上將、赫德上將仍爲美國亞洲艦隊總司令、金歐納斯上將則仍統率增添中之大西洋艦隊、按金麥爾少將、現年五十八歲、爲肯特琪產、一九〇四年畢業於安諾波利斯海軍學校、兩子亦均服役海軍中、金氏於一九三七年擢升爲海軍少將、

羅斯福新預算中 着重加勒比防禦

（華盛頓九日合衆社電）羅斯福總統昨日提出之一九四二年度預算、着重於加勒比海之防禦、惟稱、該區大部份非常時期之建設工程、業已在前此之預算案中予以完成、此次預算案中僅有之新計劃、爲以一百十萬零五千美元之代價、增進聖約翰島的海空站、同時並擬以十七萬美元在關泰納瑪增强海軍工事、至於在伊斯拿、格蘭德、普陀里哥之海部防衛計劃、關於空軍方面者、包括以三十萬美元擴大停機場、二十五萬五千美元開闢額外停機場、二十五萬美元擴充營寨、二十萬美元建造未婚官員之住所、陸軍部表示當局將繼續此項新計劃、包括以一百零二萬一千美元建造炸彈、及汽油之倉庫在內云、海陸軍部雖未發表各部之詳細加勒比海空軍之預算、惟表示對該區、當加以注意、據海軍專家稱、海部將以七百五十萬美元之代價、在接近大西洋之巴拿瑪運河、建造船塢一處、俾美國船隻可駛往修理、而不必繞道至挪爾福克、

阿拉斯加至菲島 撥巨款增强防務

（華盛頓九日合衆社電）羅斯福總統昨日致國會之下年預算咨文、等於宣示美國將大事擴張太平洋中之防禦設備、其中包含關島、菲律賓、薩摩亞羣島、夏威夷、巴米拉、聖約翰、及中程島、在此區域內、羅斯福總統預擬之用款、超過美金三千五百萬元、海軍部擬於關島用款一、四三七、五〇〇元、又在第十四海軍區用款五百五十萬元、從事於浚深及改良水路港口等、查一年前、海軍部要求在第十四區之經費內撥給改進關島之經費、曾遭國會拒絕、此次政府將再請國會批准、又夏威夷之工程、又請特款一千三百萬元、海軍部又將請求菲律賓防禦工程費二一五〇〇〇〇元、此爲近年來最大數目、關島經費中一八七、五〇〇元、用以擴充軍用汽車路、二五〇、〇〇〇元用以改良發電廠、此外中程島將建築海面飛機之存儲庫、約翰森島將建汽油廠、在阿拉斯加之西忘嘉、（編者按即舊俄時代之首府）將用款一、四九一、〇〇〇元、荷蘭港將建築海軍飛機站、需款二、二九二、〇〇〇元、陸軍部之經費尙未刊出、然其在菲島之用款、大約將與海軍相埒、

美出租戰爭器具 新法案草擬完成
即將提交國會謀迅速通過

（華盛頓九日合衆社電）衆議院議長塔克薩斯省民主黨議員雷朋、昨與國務卿赫爾及財長摩根索會商草擬新法案、使美國能以數十萬萬元之鉅款、借於英國、在美總統作要求國會、批准龐大之來年預算計達美金一百七十五萬八千五百萬元、而政界之一部預測、援英經費復將於國內預算之外再需三十至一百萬萬元、

（華盛頓九日路透社電）美國「終於借款」之議案、已由政府各專家起草完成、衆料此案或將於今日提交國會並將提議與參院外交委員會聯合審查、以期從速通過、據國會各領袖表示、此議案之草案內容、並未請求任何指定款項、惟將依臨時之需要、請國會加以核准、此議案通過後、將成爲完全之新法律、並不包含對於現存法律之任何修正、

（華盛頓九日合衆社電）昨日消息、羅斯福總統所提議以戰爭原料借租之法案、將於四十八小時內提交國會、聞羅總統將請求國會對此案從速辦理、消息靈通人士稱、羅斯福總統或不請求限定款項、然將向國會不時提出要求、撥款爲進行此種程序之用、據悉、參院外交委員會、投票通過邀請國務卿赫爾暨其僚屬、對歐戰及其他世界局勢作內幕情之敘述、

（華盛頓九日海通社電）美國衆議院議長雷朋、與財長摩根索會商後聲稱、即將起草議案、實行羅斯福總統以軍火租賃英國之計畫、對於以船隻、坦克車、大炮及飛機借予英國事、賦予美政府以更大權力之議案草稿、業已擬就、衆料將可於明日提交國會、此案大約將由兩院同時加以考慮、昨據衆院議長雷朋語人、通過此案之時間、將愈短愈妙、聞此案乃全新之議案、並不包含對於中立法之任何修正、羅斯福總統致國會咨文、所要求供美國防務用途經費中、並未包括援英之費用在內、因爲各民治國製造軍火之計劃、尙未經國會通過也、但羅總統已表明在此後兩年之內、將需款二十五萬萬鎊、及此數將隨需要而增加、

美預算案 支配辦法

（華盛頓九日合衆電）羅斯福向國會提出之下年度預算案、國防經費估百分之六十二、昨日總統在其預算咨文內稱、三年間之國防撥款總數二百八十萬萬元中、其分配法爲陸軍一百三十七萬〇四百萬元、海軍一百十五萬八千七百萬元、工廠擴充費十九萬〇二百萬元、其他十二萬八千七百萬元、陸軍經費並未包含建造巴拿馬運河之費用水閘費或其他、此款總數、可供養美國和平時期之最大軍隊一百四十萬人、及戰艦三百艘、陸軍士兵現有徵兵十萬、正式軍五十萬人、薪餉一項、即需十一萬萬元、伙食及供應費十七萬八千一百九十萬〇一千元、至現已大加澎漲之空軍人員、需經費十一萬九千〇八十五萬四千元、連造各項防務工程中、有船舶之修理、飛機場、地下汽油庫、彈藥軍火庫、水上飛機存儲庫、飛機馳道港口工程、飛機之大量製造、新式自動來福槍、防空砲、海岸巨砲等、又將有大量之飛行堡壘、上裝子彈不能洞穿之汽油缸及鐵甲砲手坐位等、羅斯福總統並要求二萬五千萬元之緊急經費、其用途並未詳列、大約係用於建設加勒比海之新根據地、

美海軍變制目的 在應付兩洋作戰
東京權威人士之觀察談

（東京九日中央社電）關於美國改編全國艦隊爲太平洋、大西洋、暨亞洲三艦隊、並更迭美國艦隊根幹之太平洋艦隊司令、據此間權威家之觀察、美國當局此舉、乃準備東西兩洋作戰之一種姿態、故與其謂爲改編、毋甯稱之曰巡邏艦隊之昇格爲大西洋艦、較爲適當、各艦隊艦隻之分配、目前尙未能窺其眞相、然其對於太平洋、大西洋及亞洲三艦隊取一視同仁之方針、並新設巡邏艦隊、察其用意、當爲準備德義兩國之猛攻英倫、又此次免去一向主張對日鄭重之李却特遜上將、而任命與羅斯福主張相同之金麥爾少將爲太平洋艦隊司令、更可窺知羅斯福之重視太平洋將來之危局、

義聲明不干預 歐洲以外事務

（倫敦九日路透社電）羅馬昨夜廣播、謂羅斯福總統一再申述其所抱軸心國勝利、將成美國大患之荒謬意見、實則凡知歐事者、皆得知軸心政策之第一原則、始終爲門羅主義、即對於新世界完全不加過問是已、吾人準備更進一步、吾人所謂新世界者、不獨指南北美洲而言、且亦指澳洲、紐絲倫、與太平洋中所有島嶼而言、吾人所不滿者、爲美總統之欲以其制度加諸吾人、苟作此嘗試、則即戰爭之謂、但侵略者非爲吾人、

日軍事團 行抵柏林

（柏林八日中央社電）日本派遣赴德軍事視察團山下中將等一行、於今日抵達柏林、

霍甫金赴倫敦

（紐約九日海通社電）羅斯福總統之特使霍甫金、業定於今日啓程赴倫敦、渠自紐約乘飛剪機抵此後、原定於昨日赴英國、

戰事蔓延邊區全線 越南宣布戒嚴法令
泰公告對越進入戰爭狀態 雙方空軍互襲事態趨擴大

（新加坡九日路透社電）越南當局因越泰邊界戰事日見緊張、已在二十四省宣布戒嚴令、據此間泰國廣播、泰政府館今日發表公報稱、泰政府爲保衞治安計、已命境內法僑除外交人員與領事官及其他若干人外、將所有軍械子彈全行交出、法僑現僅能住於曼谷與唐波里二地、另一公報謂、一月六日、西索峯公路有法方運輸隊、爲泰機轟炸、死多人、餘皆竄逃、該公路在越境內約三十公里、已爲泰軍佔有、泰機並轟炸貝林、損其電報電話局並營房、

（河內九日中央社電）據越軍發表稱、泰越兩軍戰事延及於國境全線、七日已刻在老撾國境之比恩甲、塔克哥、蘇班納、開特各地、展開激戰、

（東京九日路透社電）曼谷傳來日方遲到消息稱、泰國前線既已擴展、泰國陸軍當局乃於星期二夜間向全國廣播、謂從一月八日午前六時起、在湄南河以東之區宣佈戒嚴、泰國政府於一月四日頒佈急令、禁止泰境法僑居住於曼谷與對岸唐波里城（譯音）以外各區並令全體法僑於一月六日午前一時起之七十二小時內、遷往曼谷與唐波里兩城、按泰越邊界衝突發生後、泰政府立刻下令邊界附近各城鎮之法僑、悉數撤退、

（倫敦九日路透社電）瑞士無線電臺廣播曼谷消息稱、泰國政府已宣布泰越邊界有「戰爭狀態」、瑞士無線電臺又播德方消息稱、越南總督德古海軍中將、已宣布因泰國之「挑戰態度」、越南必須「執戈以抗」、但德古又謂越南恆準備作友誼的解決、

（曼谷九日路透社電）泰國軍界宣稱、一月六日、泰機三十架不斷轟炸後、又迫令越軍由康波迪亞之波伊貝特、向西索峯倉皇退走、退走之際、復爲泰機所困、致隊伍凌亂不堪、

（華盛頓九日國際社電）此間泰使館、昨夜否認泰政府已正式向越南宣戰、彼謂鄰近越南各區、已宣佈戒嚴、泰使館祕書馬開謂、彼之情報、係由泰政府直接獲得者、但自曼谷來之消息、則謂泰已向越南宣戰、

（西貢九日路透社電）今日西貢無線電廣播消息、謂柬埔寨方面曾有泰機、在

美人負擔將激增 觀察家極感惶惑

（紐約九日路透社電）羅斯福總統破天荒的預算發表後、並未引起華街方面之顯著反應、市場中人以比較的沉靜態度、聽取此政費大增之消息、觀察家對於預算案之兩重涵義、一爲公司稅之更高、一爲國防費用所必產生之工業大活動、表示若干惶惑、

（華盛頓九日路透社電）官場預料、因羅斯福總統預算咨文之結果、所得稅與逾額利潤稅、將立即大增、稅收在目前預算程序下、將達美國歷史中最高峯、但總統已提議增稅、至於增稅方法、則聽諸國會、贈與稅與資產稅之增加、亦皆在預料中、

日越商談 進展順利
日荷談判即開始

（巴達維亞九日路透社電）日代表已將日本與荷屬東印度之貿易會議程序、草擬告成、將提交荷代表、雙方談話大約下星期內可以開始、

（東京九日中央社電）日越東京談判、今日在此間開第四次會議、仍由日代表松宮大使與法國洛班使節兩人間、就經濟調整之具體問題、舉行談話、明（十）日仍將開會賡續討論、

德俄商約 期限延長

（熊城八日哈瓦斯社電）瑞士國巴塞爾城新聞報駐柏林訪員頃來電稱、蘇俄與德國在莫斯科進行商務談判、已歷兩閱月之久、頃簽訂議定書、將現行商約有效時期、延長十八個月、而至一九四二年八月一日爲止、此後、德俄兩國商務關係有何變動、尙難確知、大抵雙方當在現行貿易範疇之內、將某某種貨物交換數額、予以援加、而貿易總額則未必增加、

德報斥羅斯福 顚倒事實眞相

（柏林九日海通社電）據「德意志外交政治通訊報」載稱、羅斯福總統之國會咨文、猛烈抨擊軸心國、是以引起軸心國從未具有之敵意、渠斥責「侵略國」、而所謂「侵略國」、適爲英國宣戰之國家、羅斯福以爲英國爲自由而作戰、爲避免貧困而作戰、然英國正封鎖其敵國、中立國、及以前之同盟國、而飢餓其婦孺、軸心國對此項威脅生命之自由而作戰、並爲恢復海洋自由而作戰、海洋自由之原則、固美國政策之基礎、軸心國深信戰勝英國後、可以創造眞正之自由、使各國藉合法之國際貿易、而愈益繁榮、

（柏林九日海通社電）德國通訊社評羅斯福對國會之演說、稱爲有計劃之破壞美與極權國之關係、羅斯福反對極權國之態度、素已著名、今又於言行中表現之、羅總統稱、德國有支配世界之計劃、此種讕言、用於英國始爲得當、英國之百年政策、乃趾尊與臣服、美國安全之受威脅、更屬荒謬之談、德國軍力所到之處、將使各國之合力擊敗英國、

日陸戰隊襲擊 舟山島游擊隊

（定海九日中央社電）舟山列島、最近渝方自象山港方面與小舟潛入之游擊隊支援、似在蠢動、日海軍陸戰隊當即協力海上部隊於八日晨開始襲擊、主山島及其北方之岱山島附近渝軍根據地、刻亦在日軍繼續追擊中、

（濟南八日中央社電）據同盟訊、日軍各部隊、自去歲臘月起至新春止、在冀魯及蘇北一帶之作戰狀況如下、㈠是立部隊卅一日在曲週冀省西南部北寺頭附近、進攻第八路軍第一〇九師約一千人、將其擊退至東北方、共匪死一五二人、日軍獲得戰利品甚多、㈡山崎部隊一日在博興廣饒縣境、攻擊楊國天共軍約一三〇〇人、經五小時激戰後、予以致命打擊、將其擊退、㈢國井部隊二日在滕縣獨山湖鄰縣境、猛攻申憲武共軍、一舉將共擊潰、㈣佐野部隊四日在韓莊豐縣西北二十公里、攻擊渝方第五十一軍五〇〇人、使其向東北潰走、渝軍死一〇二人、日軍獲得戰利品甚多、㈤下村高橋生田各部隊、六日接得消息稱有新四軍千人離碭山、南方北山當即互相呼應、進出在胡邸附近夾攻之、

中政委會決議通過 礦業法修正法案
審計處組織草案交立法院審議

（南京九日中央社電）中央政治委員會於九日上午九時舉行第三十三次會議、出席者汪兆銘、溫宗堯、梁鴻志、周佛海、褚民誼、陳璧君、梅思平、陳羣、林柏生、陳君慧、李聖五、傅式說、楊揆一、鮑文越、蕭叔宣、趙正平、繆斌、諸青來、趙毓松、趙尊嶽、列席者顧忠琛、朱履龢、江亢虎、陳春圃、羅君强、又外交部徐良列席會議、主席汪兆銘、

報告事項

㈠宣讀第三十二次會議紀錄、㈡主席報告、祕書廳案呈、准國民政府文官處函知、爲行政院轉、據中央儲備銀行理事會賫送中央儲備銀行組織大綱草案、呈奉府令、准予施行、㈢主席報告、據行政院呈、據該院第四十次會議通過、全國經濟委員會造送該會組織規程、暨經常費支出概算書一案、除已由院令飭該會暨財政部遵照外、呈請鑒核備案等情、已准備案、㈣主席報告、據行政院呈、據警政部召集全國第一屆警政會議臨時費概算、原核定在各省市警察補助費餘款項下動支、茲據該部呈、以會議結束後、應印行紀念刊物、及因物價飛騰、各項費用均有溢支、擬請除原奉核定概算外、各省市警察補助費餘款項下追加支撥、除已由院指令照准外、呈請鑒核備案等情、已准備案、㈤主席報告、據行政院呈、轉該院糧食管理委員會、編送廿九年十月至十二月份印刷及臨時辦公費支出概算書、請准在該會廿九年十月份經常費節餘項下動支一案、除已由院指令照准、並飭知財政部外、呈請鑒核備案等情、已准備案、㈥主席報告、據行政院呈送司法行政部核准、江蘇高等法院第三分院、先後編呈該分院暨所屬第二特區地方法院、及第二特區監所廿九年十一・十二・二月份經常費支出概算書、除已由院指令照准、並飭知財政部外、呈請鑒核備案等情、已准備案、㈦主席報告、祕書廳案呈、准立法院函、送該院廿九年十一月份政治工作報告、請鑒核備案等情、已准備案、

討論事項

㈠委員兼監察院院長梁鴻志提、檢呈審計部修正審計處組織法草案、提請公決案、決議交立法院審議、㈡行政院提、爲本院第四十次會議通過、農礦部所擬修正礦業法一案、抄送該部呈修正意見、提請公決案、決議通過、交立法院、㈢主席交議、祕書廳案呈、准軍事專門委員會主任委員鮑文越函呈、奉交審查「軍事委員會軍務費審核暫行規程草案」一案審查報告、提請公決案、決議照審查意見通過、送國民政府分飭遵照、㈣行政院提、爲本院第四十一次會議通過、財政部周兼部長提、擬改定雪茄菸、土菸、土酒、薰烟叶、洋酒、火柴、水泥等稅率一案、提請公決案、決議通過、送國民政府分飭遵照、㈤行政院提、爲本院第四十次會議通過、特任廉隅爲中華民國駐滿洲國大使一案、除已呈請國民政府任命外、提請追認案、決議追認、

關係方面紛紛闢謠 巴爾幹局勢趨穩
羅京否認鐵衞團發生紛擾

（羅京九日路透社電）據此間消息靈通方面宣稱、外傳鐵衞團團員發生不安、及紛擾之謠諑、實無任何根據、羅馬尼亞境內並未發生足以引起此項風說之事件、

（瑞京九日海通社電）據英國廣播電台宣稱、英國駐羅公使向外務部提出報告、否認關於羅國不安定之謠言、羅國駐英使館亦申述羅國仍保持正常狀態、但天氣惡劣、交通略有阻滯、

（保京九日海通社電）據保加利亞內政部長迦勃羅斯基宣稱、保國各地均保持平靜與正常之狀態、警察已奉命嚴懲散佈謠言、分發小冊、及進行危害國家之各種活動之人犯、數日內各地將舉行大規模示威運動、內閣總理費洛夫及其他閣員、將發表關於時局之演說、

（維希八日哈瓦斯社電）關於巴爾幹半島局勢、日來謠諑紛起、經關係各國當局迭次否認之後、已見澄清、其已明瞭者、保加利亞國王鮑利斯並未前往柏林、該國內閣總理費洛夫、雖曾前往維也納、但是否曾與德國外交部長里賓特洛甫會晤、則尙未證實、蘇俄政府召回駐南斯拉夫、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利國使節、及德軍開入保加利亞兩說、亦均證明不確、羅馬尼亞電話電報交通會一度中斷、但已修復、至於德俄兩國關係、僅有多瑙河航行管理問題、尙待解決、關於此事、多瑙河航行國際委員會已於上月間閉會、並未商有成議、據蘇俄主張、多瑙河下游航行應由俄羅兩國共同管理、該會定於本月杪重行開會、予以討論、此外、土耳其外交部長薩拉茹格魯、曾於日前發表演說、力言該國外交政策、純屬防衞性質、迄無變更、該國總統伊斯美擬往斯萊士區視察防務、亦何無重大意義、

維護租界商民利益 商標局遷上海辦公

項局長發表談話希望商民勿自延誤

（本報訊）工商部商標局自由京遷滬後、業已正式開始辦公、記者昨日（九日）前往該局訪問局長項嶼氏、據談中國商標之沿革及局址遷滬之使命、茲錄如次、

據項局長談、商標之爲物、其本身原無獨立價値、必附着於他物之上、始能顯其作用、如商標別出心思構造、而使人醒目、或貨物品質優良、而使人樂用、則二者之價値、必相輔增高、我國在民元以前、雖曾有商標註冊試辦章程之擬訂、然商標局並未正式開辦、僅由津滬兩海關代辦掛號事宜而已、迨至民國十二年北京政府時代、始將擬定之商標法公布施行、商標局亦正式成立、當時辦理尚屬得人、商民始漸知商標在商品上所佔地位之重要、四年之間、中外註冊商標、達二萬件之譜、民國十六年國民政府奠都南京、關於農礦工商、尚無專部設立、曾由財政部籌設全國註冊局、辦理商標註冊及商業登記事宜、次年註冊局改爲商標局、并收北京政府時代商標局所發之註冊證、加以查驗、局址初設南京、繼遷上海、良以上海爲全國商業中心、過去商標註冊件數、佔全國百分之六十以上、至事變發生、商業衰落、政府西遷、商標行政遂亦陷於停頓、

去年三月三十日國府還都、全國民衆、傾向和平、各上海商行、漸次恢復營業、商標註冊案件、因而踴躍之激增、計自去年四月一日起至十二月底止、新案呈請註冊者、已達六千四百餘件以上、加以商標註冊證繼續辦法、自五月二十三日經工商部公布後、各商標呈請查驗者、亦達四千八百餘件、足證商民擁護和平、服從中央政府命令之熱情、回溯商標局自民國十二年創設起以迄二十六年事變發生之時止共有十四年悠久之期間、核發商標註冊證、約三萬三千餘件、本局成立於國府還都之際、歷時僅九個月、收入案件、共達一萬一千餘件之多、（其中已發註冊證及換證者約五千件）、事務繁重、可以概見、就案件驟增之數字而觀、可謂已達我國自有商標局以來之最高紀錄、惟其中呈請案件、外商最佔多數、華北次之、華南華中及上海租界又次之、上海既在全國商業中心、註冊案件、何以反在少數、其故不外在界商民惑於重慶方面虛僞宣傳、不能詳度國際情勢、以致趑趄不前、今次商標局重行遷滬辦公、其使命卽在於此、須知商標之對於商品、關係至爲重大、若商品馳名市場、而無專用之商標、難免被人假冒、至舊商標如不依照工商部公布之商標註冊證辦法逾限呈請查驗、（本年五月二十二日滿期）、則本局將依該辦法第三條規定、將其商標專用權予以撤銷、屆時非特通知海關、禁止其貨品出口、而他人復可利用其已撤銷之商標、作爲新案呈請專用、斯時縱欲挽回其權益、實已無及、深望吾租界商民、對於本身利害、及早圖之、倘有困難或不明瞭之處、儘可來局請求、無不樂爲解說、

皖教廳長抵京述職

（南京九日中央社電）皖教廳長錢慰宗、八日由蚌抵京、向教育當局述職、

褚大使出國在卽 京各界決定歡送辦法

（南京九日中央社電）首都各界聯合歡送褚大使出國籌委會、于日昨下午四時半假中日文化協會舉行第二次籌委會、出席委員吳凱聲、孫育才、嚴恩祚等廿餘人、由吳凱聲主席、並決定歡送會、參加團體有中日文化協會、中華留日同學會、中國國民教育建設協會、中國國民外交協會等二十餘團體、各團體代表五人、經費五十元、又決定歡送儀式㈠奏樂、㈡全體肅立、㈢唱國歌、㈣向國旗及國父遺像行敬禮、㈤主席致歡送詞、㈥褚大使演說、㈦茶點、㈧奏樂、㈨攝影、㈩餘興、⑪散會、

北京安清分會理監事已聘定

（南京九日中央社電）中國安清總會北京市分會、經總會常務理事張英華前往指導、已於今年元旦正式成立、當決定聘賈長清、李文徵、常木德清、劉谷和、正爲顧問、李雲樵、李子材、田牧山爲常務理事、徐恩源爲常務監事、

駐滿大使廉隅氏對記者談話 赴任日期目前尚未決定

（南京九日中央社電）新任駐滿大使廉隅、業經上月卅一日行政院會議通過、中央社記者於九日晨往訪廉氏、叩詢赴滿、履新行期等事宜、先與外交部接洽、惟正式奉命後、對於赴滿一切行期現尚未能決定、因尋覓大使館址、亦需時日、故擬於奉命後、或先派員赴滿籌備一切、并擬最近期內與首都中外新聞界人士相見一次、自中日滿共同宣言發表後、東亞建設新秩序、已進入新階段、此後當本和平反共建國之國策、在主席領導之下、盡最大努力、使中滿關係緊密提攜、俾形成東亞永久和平之軸心、達到大東亞共榮之目的云、按廉氏現年五十七歲、無錫人、早歲留學日本、歸國後歷任司法外交兩界要職、垂三十餘年、著作甚多、廉潔可風、事變後、任維新政府外交部長、實業部長、國府還都後、任國府顧問、上年六月奉派赴日考察實業、十月特派赴滿全權大使、此次榮任、必能勝任愉快、

李警政部長在粵公畢返京

（廣州九日中央社電）警政部長李士羣、日前來粵視察本省警政、茲已公畢、於昨日由省乘機返京復命、

首都冬賑月中發放

（南京九日中央社電）本京冬賑、定本月十五日在五城區公所及廣豐備倉湖南會館等處發放賑米、每口規定領米五升、

京市定購米糧日內卽可運京

（南京九日中央社電）京市米價自經京市府努力設法平抑、經京市米糧管理機關與各米源地市府機關商洽一切、仍見暢、並派員赴各地、中籌得米糧大批、日內卽可運京、民食可望無虞、

中儲銀行開幕各方賀電續誌

（南京八日中央社電）中央儲備銀行六日開幕營業後、各方賀電絡繹不絕、茲錄來電台銜於後、㈠屬於中外銀行界者、日本銀行總裁結城豐太郎、華興銀行總裁梁鴻志、滿洲中央銀行總裁田中鐵三郎、副總裁大澤菊次郎、東京正金銀行森田、漢口中國實業銀行石星川、東京台灣銀行、上海中亞銀行監察、周文瑞、浙民銀行、滿洲中央銀行奉天分行經理長谷川長二、漢口中國實業銀行顧問五十嵐保次、中國聯合準備銀行天津分行事務十年、廣東省銀行董事長陳耀祖、總經理李蔭南、中國聯合準備銀行理事平井繁藏、台灣銀行理事分行、蚌埠安民銀行、㈡屬於政府機關團體官吏者、皖財廳長陳思澄、湖北省警務處長、浙省主席汪瑞闓、張財廳長、上海海員特別黨部海員總工會、蘇省教廳長張仲寰、蘇州暫編第一建設廳長李聖一、上海長謝文達、蚌埠華興分行、無錫通源銀號分號、上海通源匯兌公司經理周吉甫、蒙古聯合自治政府政務院長卓特巴扎普、上海周珏、上海張同、上海莊康榮、蘇州袁殊、北京殷鑑三、宋樹玉、朱曜、哈爾濱程、吳善培、鎮江錢上海濂、大連韓臨時財政整委會主任委員石星川、北京道奇標、上海旅行案內所、

國民政府令

國民政府六日令、軍事委員會委員長汪兆銘呈、爲軍事委員會第二廳少校科員徐承烈呈請辭職、軍事委員會第二廳第一處第一科少校科員周毅高、另有任用、均請免本職、應照准、此令、

任命周毅高爲軍事委員會第二廳中校科員、胡楊若爲軍事委員會第二廳少校科員、張燮成爲軍事委員會第二廳少校副官、應照准、此令、

國民政府六日令、任命張啓明爲軍政部上校部附、此令、

國民政府六日令、兼行政院院長汪兆銘呈、據教育部部長趙正平呈、爲教育部科員王錫賓、科員劉廷鎭、均另有任用、請免本職、應照准、此令、

兼行政院院長汪兆銘呈、據教育部部長趙正平呈、請任命劉廷鎭爲教育部科長、李嘉部爲教育部科員、桑志由、金道一、陳作舟、吳爵民、李邊考、邱均、王濟清爲教育部科員、應照准、此令、

兼行政院院長汪兆銘呈、據宣傳部部長林柏生呈、請任命郭文耀爲宣傳部秘書、揚子華爲宣傳部科員、應照准、此令、

國民政府六日令、軍事委員會第二廳第一處第一科科長張登峯、另有任用、應免本職、此令、

任命姚秉誠爲軍事委員會第二廳科長、此令、

國民政府六日令、軍事委員會委員長汪兆銘呈、請任命劉振民爲軍事委員會第二廳中校科員、應照准、此令、

國民政府六日令、任命徐海鎭爲漢口市政府參事、此令、

國民政府六日令、軍事委員會委員長汪兆銘呈、據蘇豫邊區綏靖總司令胡毓坤呈、請任命高兆麟爲蘇豫邊區綏靖總司令部軍械處少校處員、應照准、此令、

國民政府六日令、兼行政院院長汪兆銘呈、據工商部部長梅思平呈、爲工商部技正李蔭青呈請辭職、請免本職、應照准、此令、

日機空襲大澳

（廣州九日中央社電）華南日艦隊報道部頃發表稱、日機於本月八日飛往日艦隊於上年年底所宣布之封鎖區域澳頭港、陽江、大澳等地偵察、發見仍有渝方軍用品由上述各地搬入、乃加以轟炸、日機一隊、於八日下午轟炸西江江口西方之斗門、

（漢口九日中央社電）日軍在陸水河畔作戰、八日上午調後軍愈形劇烈、西方黃岸、西南方突進抵通城、通城西南八公里之白米山西方渝軍陣地、又其他各部隊亦進攻御台山渝軍陣地并追擊西北方渝軍、

京用煤配給會定購大批煤斤

（南京九日中央社電）農礦工商兩部暨市府組織之京市用煤配給委員會、向華中煤礦公司定購之煤斤、本月內可全數運京、

葉震東氏發起籌設平民醫院

（南京九日中央社電）皖民政廳長葉震東、對慈善事業、素多建樹、茲爲救濟總特貧病人民便利就醫起見、特發起創設福州震東平民醫院、現已開始籌募基金、各方慨然捐助者、頗爲踴躍、計內政部長陳羣捐一萬元、各方捐款達二萬元、共達三萬元之鉅、該項捐款、由保管委員會陳羣、張哲培、葉震東三委員負責保管、已於本月六日將捐款存於中央儲備銀行、

振會贛辦事處推進振務工作

（南京九日中央社電）振務委員會專員湯謀武、自奉派赴贛辦理振務後、已在九江設立辦事處、成立辦事處、對振務事宜之推動、當有具體辦法、

最高法院裁判主文

民事

㈠江蘇吳縣復與沈嶺修等因請求確認契約無效及返還田租上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、

刑事

（二十九年十二月二十二日）㈠江蘇高文斌等案件檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決撤銷、㈡江蘇勒維脫赫司克而在車站強盜三審上訴一案、主文、原判決及第一審判決均撤銷、勒維脫赫司克而在車站強盜未遂累犯處有期徒刑二年、㈠江蘇高三分院比留成考夫 Mofudun. 因諸未考夫 Mob. Hobakoba. 自訴行使僞造文書三審上訴一案、主文、原判決關於比留成考累刑部分撤銷、比留成考行使僞造私文書處有期徒刑二年、㈠江蘇高三分院陳榮生因妨害家庭三審上訴一案、主文、上訴駁回、（二十九年十二月二十八日）㈠江蘇高三分院宋玉林等因強盜案件上訴一案、主文、原判決關於宋玉林因泉寶共同強盜未遂累犯刑部分撤銷、宋玉林因泉寶各處有期徒刑二年、（二十九年十二月卅日）㈠江蘇高三分院陳松林因搶奪案件上訴一案、主文、上訴駁回、㈠江蘇何順清內亂案件檢察官提起上訴一案、主文、原判決撤銷發回江蘇高等法院更爲審判、

特稿

歡迎日本東亞聯盟促進議員聯盟視察團

・周化人・

今日喜日本東亞聯盟促進議員聯盟視察團熊谷團長及各位先生光臨、本社同人不勝榮幸、昨日當貴團抵達下關車站時、兄弟及大亞洲主義月刊社全體社員特往歡迎、略表中國民衆團體歡迎之熱忱、現在須首先介紹的是本社之誕生、爲闡揚總理孫先生之大亞洲主義的、集合一般信仰大亞洲主義的青年作家、爲實現大亞洲主義而努力、去年十一月兄弟以大亞洲主義月刊社總編輯的名義、參加日本紀元二千六百年慶祝典禮時、卽蒙東亞聯盟協會諸先生歡迎、並開懇談會一次、交換對於東亞前途的意見、歸國後又接木村先生來電鼓勵、是徵中日雙方同志意見之融洽、與合作之誠摯、實開六十年來中日交誼之新紀元、

日本

衆議院諸先生是代表日本民衆的、我們夙主張「兩國民衆的合作、更重於政府的合作」、所以對於各位先生的歡迎、更有深一層的意義、我們知道兩個民族的眞正合作、應以民衆的互相了解、互相融洽爲要義、民衆之結合、好似化學上的「合金」、每一個分子間都密切融洽、正是中國所說之「水乳交溶」的意思、達到如此的程度、才算眞正的合作、才可獲得兩國間眞正的永久和平、

日本民衆的心理怎樣、我們一定不如諸位先生知道的詳細、此次來華、我們正可來此聽取日本民衆代表之意見、至於我們中國的民意如何、我想各位先生也一定想知道的、

中國人的傳統哲學思想、是愛和平、講道義的、「己所不欲勿施於人」、「己欲立而立人、己欲達而達人」、都是中國的格言、這就是天地萬物各遂其生長之意思、這種觀念和日本大和民族之精神是一致的、

中國

人這種傳統的美德、經中國國民黨總理孫中山先生之提倡、而發揚光大、他將此種學說發展而爲民生哲學、民生哲學不是怎樣好高騖遠的、乃是庸夫愚婦所能了解的、民生就是「民衆的生活」、「民族的生存」、人類一切的活動、均以此爲目的、這是最基本的理論、因爲自己要生存、便想到別人也要生存、努力于自己的生存、須不妨礙別人的生存、不但不妨礙、並且幫助別人的生存、正是幫助自己的生存、這就是共存、也就是東方的王道的眞義、爲了自己的生存、不惜犧牲別人、便是西方之霸道思想、前者是我們東方人所主張的、後者是東方人所反對的、

孫先生爲了中國人的生存、乃提倡三民主義、他又看到亞洲其他民族也同樣求生存、便主張大亞洲主義、

現在

的中國、人人都要求生存、更人人都顧念着民族的生存、同時也顧念着種族的生存、所謂種族的生存、也就是全亞洲各民族之共存、這是大亞洲主義之本意、所以中國的人孺子、也沒有不信仰孫總理的、也沒有不崇拜孫總理的、也祇有孫總理主張的三民主義、孫先生所提倡的大亞洲主義、才能使中國人民接受、才能使中國人民信服、不但中國如此、因爲亞洲其他各民族也同樣要求生存、所以亞洲其他各民族也都願接受大亞洲主義、因此、大亞洲主義便是全亞洲民族解放的最高指導原理、

各位

先生是代表日本民衆的、日本民族是已經得到了生存的與發展、但是亞洲其他各民族還在艱苦作生存的奮鬥、日本民族的先覺者、現已本着「己欲達而達人」的精神與中國合作、與東亞合作、圖謀共存、更進一步領導全亞洲的民族共謀解放、中國的民族性、是利他的、中國民族處現在之環境、更顯與東亞之民族合作、由於孫先生的指示、更知道中華民族的生存、必須聯合世界上以平等待我之民族、共同奮鬥、始能成功、那麼我們中日兩大民族、便應一致的來做依孫先生的大亞洲主義、中日圖謀共存的具體方式、便是「聯盟」、結成聯盟的高潮、已喚醒了全亞洲人士、但是我們主張的聯盟、應以大亞洲主義爲其指導原理、因爲大亞洲主義是要各民族共存的、也惟有大亞洲主義、才可使亞洲各民族團結、

我們歡迎各位先生是東亞聯盟之促進者、所以、我想把大亞洲主義簡單的介紹一下、

大亞洲主義是與三民主義一致而相銜接的、其目的不僅在求全部世界民族的解放、更在傳播王道文化於世界、人類的服膺這種主義、以達成世界之大同、大亞洲主義的意義、可分三項來說、

第一

是文化的意義、孫先生曾指出亞洲是古代文化的發源地、而古代亞洲的文化是最高的、而且是包羅各方面的、精神的文化、如宗教倫理哲學、物質的文化如科學工業、均有高度的發展、這便是說亞洲的文化本有很優秀的素質、亞洲文化的衰落、祇是近幾百年的事、同時又指出日本明治維新之能趕上歐洲、日俄一戰大獲全勝、這使亞洲人生了自信心、使亞洲人知道以日本爲例證、復興亞洲必須恢復亞洲固有的文化、並須吸收西洋之科學、最後指出亞洲之王道文化、終久必能發揚光大的道理、使亞洲人知道復興亞洲的途徑、應先從再建亞洲的文化始、所以亞洲的聯盟、應以亞洲文化之再建爲第一要義、

第二是民族的意義、孫先生指示吾人以百年來亞洲民族是在白人壓迫之下、爲求生存、亞洲人應以王道文化爲基礎團結起來、以達到東亞民族之獨立解放、惟有以王道爲基礎的團結、才能統一意志、集中力量、第三是經濟的意義、孫先生的講演中雖未提到經濟、但他的主張、是由民生哲學出發的、民生問題就是經濟問題、而凡亞洲民族之要求政治獨立、必先求經濟獨立、因此大亞洲主義之內含意義、是亞洲各民族之經濟合作、以擺脫歐洲之經濟侵略、我們求經濟之獨立、以爲民族獨立解放之基本、

以上

三種意義、大約和東亞聯盟之主張相同、如此我們希望東亞聯盟之指導者、仍以大亞洲主義爲指導原理、才可以取得全部亞洲民族之同情、全部亞洲民族的團結、然後才有力量以完成共同的目的、

今日各位先生、遠涉重洋來到中國、是如何幸欣的事、爲了中國、爲了日本、以期與中華民族共謀東亞之百年大計、爲了亞洲民族、爲了全人類共同走向王道之光明坦途、我們謹致其極大的歡迎與敬意、同時希望各位先生盡量的指教、

中央儲備銀行

中華民國國家銀行　資本總額國幣壹萬萬元

●本行特權

一、發行本位幣及輔幣之兌換券
二、經理國庫
三、承募內外債並經理其還本付息事宜

●本行業務

一、經理國營事業金錢之收付
二、管理全國銀行準備
三、代理地方公庫
四、經收存款
五、國民政府發行或保證之國庫證券及公債息票之重貼現
六、國內銀行承兌票國內商業匯票及期票之重貼現
七、買賣國外支付之匯票
八、買賣國內外殷實銀行之卽期匯票支票
九、買賣國民政府發行或保證之公債庫券
十、買賣生金銀及外國貨幣
十一、辦理國內外匯兌及發行本票
十二、以生金銀爲抵押之放款
十三、以國民政府發行或保證之公債庫券爲抵押之放款
十四、政府委辦之信託業務
十五、代理收付各種款項

總行行址　南京

電報掛號　中文　五五四四（密）　英文　CENREBANK

電話　總裁室　二三五四四　副總裁室　二三一二〇　二三五四三　業務局　二三五四八　二三五四一　發行局　二三五四九　國庫局　二三五四五　總務處　二三五四七　二三五四六　秘書處 稽核處 調查處　二三三一〇（分機）　二三七五一　（營業時間外專用線）

▲分支行▼　國內外重要商埠

國民政府行政院財政部佈告

幣字第一號

照得中央儲備銀行，業經籌備就緒，定於三十年一月六日在首都正式成立，開始營業，由政府授予特權，發行一元五元十元兌換券及一分五分一角二角五角輔幣券在案，嗣後人民納稅匯兌及公私往來，一律行使。並爲穩定金融市場，保障人民資產起見，對於現在流通之各種舊法幣，暫准與中央儲備銀行之法幣，等價流通。合行佈告週知，仰卽遵照本部十二月十九日發表聲明主旨，一體行使。如有意存破壞，拒絕收受情事，一經發覺，定當依法懲處，不稍寬貸，切切，此佈。

中華民國三十年一月

部長周佛海

德國製造

補腎 補腦 補血　三個特效偉大貢獻

腎腦賜保命

補針 補丸　男用女用二種

功效一班：腎虧陽萎、遺滑早洩、發育不全、生殖無能、腦弱失眠、記憶薄弱、腰痠背痛、性慾減退、經痛閉經、經水不調、血虧白帶、久不生育、戒烟期內輔助減瘾、斷瘾之後調養身心、醫師指導功效尤速

一鳴驚人

凡服過任何補品未見絲毫功效者可速服本品三天內必胃納增加精神煥發一星期後患遺精者止滑精者固若金湯失眠者酣然入睡神疲乏力者作振奮加倍努力有不可思議之奇效致於夫婦情歡蘭閨春永弄瓦弄璋乃能預卜人生固有青春幸福不難早日恢復也

半價犧牲

十支二西　西補針五每　盒五元五　角一百片　補丸每盒　三元五角　五十片一　元九角男　女用同價

外埠經理

天津法界卅一路慶豐果倉　烟台新世界商場內信誠商店　青島北京路天合益大藥房　濟南緯三大馬路張聯子藥房　漢口法租界內鄭大有大藥房　徐州中樞街普太和大藥房　鎮江銀山門大中西大藥房　鎮江大西路正中西大藥房　蚌埠二馬路華美藥房　南京建康路太和藥房　無錫北塘街中美藥房　蘇州閶門內中和藥房　常州南大街太和藥房　杭州保佑坊太和藥房　杭州太平坊四明藥房　揚州多子街永安商店　松江馬路橋中西藥房　北京大柵欄華美　開封馬道街太和　湖州魚巷口五太　南通南大街五洲　保定西大街五洲　唐山糧市街青生濟　無湖中長街濟生　嘉興北大街中西　常熟縣南街環球　如臯中法　宿遷山中英　峽石中美　高郵中華　丹陽亞洲　松江華洋　包頭中西　石莊新光

補劑究如雨後春筍如何選擇頗感困難　本品成份超然堪稱無敵○衛生機關化驗証明　本品藥力強硬堪稱無敵○臨床實驗醫師贊許　本品功效迅速堪稱無敵○普遍推銷定價　本品售價特廉堪稱無敵

緊要聲明

本品自提出二萬盒半價犧牲以來條已二月照實價發行良好機會轉眼卽逝欲購從速切勿錯過特此愼重聲明勿謂言之不預也

半價將罄　切勿錯過

遠東經理　上海英租界杭州路一三六號　南波路口

濟倉藥房謹啓

義集中四萬兵力 堅守杜白魯克
蓋達稱巴迪亞失陷無關大局

（羅馬九日海通社電）義國名記者蓋達、在「義大利日報」發表論文、檢討巴迪亞失守之影響、以為該城並非要塞、亦未嚴密設防、英軍佔領該城、對戰局並無影響、義軍在地中海方面之軍略、為消耗英軍之實力云、其他報紙、亦讚揚柏爾索利將軍扼守巴迪亞之功績、英軍於鄧加克及德北特之戰事中、以保持實力為榮、則巴迪亞之扼守、使敵軍之進展、延遲一月、亦可引以自豪云、

（開羅九日合衆社電）英軍代言人稱、英軍之坦克車鐵甲車及步兵之集中於杜白魯克區域與日俱增、惟義軍後退之途此時尚有一路可通、即循海岸往七十五英里較西之德爾納是也、現時義軍尚無撤出杜白魯克之形象、其該處守軍實力與守巴迪亞者相等、在四萬人左右云、

又英空軍一高級官員稱、英機之續抵前線接濟者、殊不如二個半月以前之迅速、義軍可自德國取得援助、吾人前途方不勝艱鉅、然吾人成功之希望已較兩個半月前為多、中東之英空軍自義大利開戰以來、已擊落義機五百架、空襲義國各處二千次英機之損失不足一百架、

（倫敦九日路透社電）路透社特派員從開羅英軍司令部來電稱、杜白魯克義駐軍未必能獲更多之援軍、而其處境、益形艱鉅、英機偵察杜白魯克區、未見義方軍隊行動、英軍則逐漸進迫杜白魯克城、開羅英軍司令部現對英軍進展性質、不願多加批評、惟悉英軍作戰之進行、使司令官「極度滿意」、巴迪亞義駐軍司令柏貢蘇里將軍、今在何處、仍屬疑問、英稱、前傳柏氏被俘、現傳已告失蹤、

（羅馬九日國際社電）義高級司令部今日謂、昨日巴迪亞與杜白魯克之間、大戰仍在進行、義公報稱、英驅逐艦一艘、在索倫海岸外被毀、然亦承認英機又猛炸特里坡里、義方死者四人、傷者至少十人、義公報又承認、英機之炸里比亞前線之息里內易卡、我指揮英空軍稱、「屢炸我方野戰病院」、據稱、英機被擊落三架、

（杜白魯克外英軍行營九日國際社電）據北非前方可靠軍事情報、義軍正在集中其兆軍全力、擬死守本加齊防線、

德軍準備投擲於英倫之大批炸彈

德海軍根據地 威廉哈文被炸

（倫敦九日路透社電）昨夜英轟炸機襲擊德國西北部海軍根據地頗得利、威廉哈文海軍根據地、亦為英機襲擊目標之一、該地之海軍船塢曾於大火之後、繼以爆炸多起、英轟炸指揮部稱、又轟炸愛姆登之海軍船塢、引起二十餘處火災、巴根島停留地面之德機多架、已被火焚毀、按英機自星期六日後、即為天氣所困、停止夜襲數日、至昨晚始行恢復、

（倫敦九日路透社電）英空軍戰鬥機昨在蘇塞克斯區沿海安格摩林外、射落敵轟炸機一架、該機與其他敵轟炸機數架希圖白晝襲擊英倫、分散頗廣各區、密特蘭區某鎮與東安格里亞區某鎮、皆有炸彈落下、然生命傷亡與物質損失皆輕微、

（倫敦九日路透社電）據中東英總司令部報告、英空軍駕駛員曾建樹單人擊毀義機四架之戰績、其經過情形如下、英空軍飛行軍曹某駕旋風式機一架、在地中海上空與義方薩伏亞S-79式三引擎轟炸機五架相遇、即施衛進攻、開機槍射擊最前之義機、未幾即見該機着火墮海、未幾又有義機三架相繼中彈被毀、據該軍曹語人、惜當時子彈用竭、致令第五架義機免脫云、

（柏林九日海通社電）今午德軍戰報稱、昨日德機曾飛往英格蘭、柯文特利之工廠曾中兩彈、德機投彈時、距地面約八百公尺、德重轟炸機一架、在多奈軋爾灣西北四百八十公里、轟炸具有武裝配備之敵方商船（一萬噸）、連命中兩彈、該船曾起火、英格蘭東南海岸之軍營被德機襲擊、昨夜敵機轟炸德國西北海岸、除工廠一所受損失外、中彈者多為住宅、平民死十一人、傷十四人、

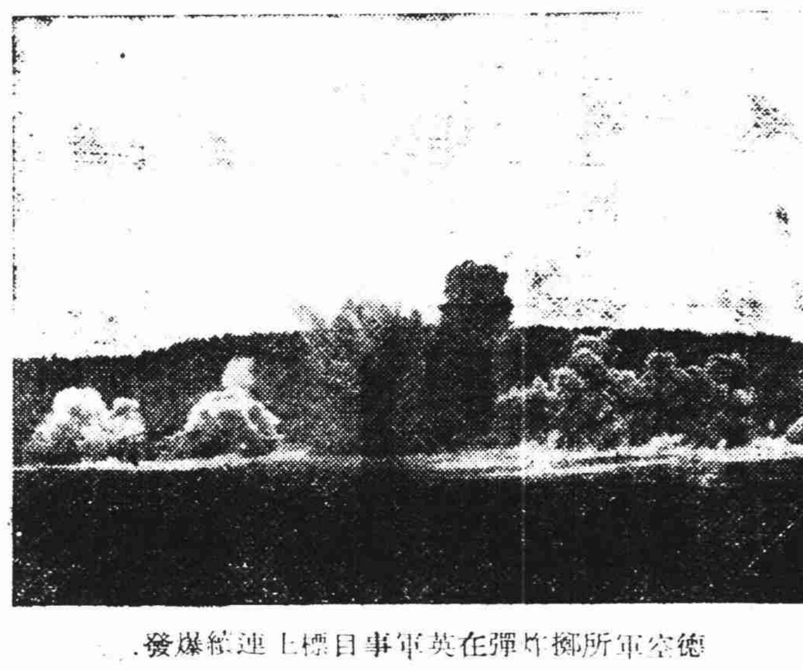
義希兩軍在北線 準備大會戰
爭奪愛爾巴桑要城

（雅典九日國際社電）昨夜希義兩軍俱在北前線準備大戰、以取決愛爾巴桑之命運、數日來阻礙活動之風雪、已因晴朗之天氣而告結束、因此兩方俱在作大規模戰事之準備、昨日英轟炸機之又向代洛那施行破壞性空襲、並炸毀愛爾巴桑之義軍陣地、可謂大戰爆發之前奏、按愛爾巴桑為通蒂蘭那之公路上要點、並為希軍進攻之直接目標、

（雅典九日國際社電）義方今晨承認此前線戰報稱、義方之有力軍隊、昨夜向襲取阿爾巴尼亞北境波格拉台克區內希軍防地未果、阿境中部南部戰場、大雪數日後、天氣轉晴、大戰復起、雙方並已準備在北線立即發動大會戰、此戰或將決定愛爾巴桑之命運、

（雅典九日路透社電）希境英空軍司令部昨夜發表公報稱、星期二日英轟炸機襲艾爾巴桑之軍事貯藏庫與建築物頗得手、時目標區內雪雨雜作、難以瞭望、但確見高度爆裂彈與燃燒彈擊中數屋、多處起火、英機雖遇猛烈高射砲火、仍全體安然飛返、

（雅典九日合衆社電）英空軍公報頃稱、昨日英空軍、冒大雨雪、飛經阿爾巴尼亞中心意司令部所在地之愛爾巴桑、對該地之軍需庫及軍事建築、作有効之轟炸、雨雪潰紛中、烈性彈燃燒彈、向各軍事建築物連續落下、而引起無數處之大火、各英機於任務完畢均安然飛返、又聞意低翔轟炸機及戰鬥機若干隊昨亦發動、企圖阻止全線希軍之前進、然勇猛奮鬥之希臘步兵隊、山戰馬隊及其他步隊繼續猛戰不輟、希官方發言人稱、希軍前哨之作戰始終有滿意之成就、希軍刻繼續保持其主動之地位、發言人又謂據傳抵希臘司令部之各消息、均謂克列蘇拉中部區域戰事最烈、發言人否認意軍擊退攻擊波格拉特地帶希軍之訊、謂意軍於反攻前進之希軍時、已為希軍擊退、發言人續稱、希軍非已佔領摩卡拉山中重要堅強各該防陣地、又公安部公報、謂意機曾轟炸希臘東北之沙洛尼加、但者無死傷、而損失亦不甚重、塞、嘬京拉由中意軍中之各製造記者、謂法西斯軍、刻正在各鐵路施用能射十六英里之新式軍砲以襲反攻而發展其活動、



德空軍所擲炸彈在英軍事目標上連續爆發

法國一女犯 上斷頭台
毒斃親夫處死刑

（法國波爾鐸港八日哈瓦斯社電）本城某酒吧間女主人杜吉諾夫人、現年三十七歲、曾毒斃其夫及其生母、事發被捕、判處死刑、頃於本日午前九時上斷頭台、執行死刑、五十二年以來、婦女上斷頭台、當以此為第一次、

（維希九日海通社電）法國今日將一婦人處以死刑、此為五十二年來之第一次、該犯名雷夢葉、現年三十六歲、因謀殺生母與親夫、故以斷頭機執刑、此案係於一九三九年四月二十六日判決、

英德潛艇 發生接觸

（倫敦九日路透社電）英海軍公報稱、英潛艇吐那號在敵方領海水面遇一德潛艇、雙方交戰、德潛艇即開炮向之射擊、旋趕速逃避、英潛艇追擊之、有一彈中其司令塔、情非致命傷、英潛艇繼續追擊一小時後、見敵方護助艦前來助戰、乃潛水折回、毫未受傷、按此英潛艇前曾擊沉敵方武裝拖船一艘、

（葡京里斯本九日國際社電）據今日英艦上人員之生還者在葡里斯蘭特登陸時透露、昨日五〇二九噸之英運貨船沙士比亞號與義潛艇一艘、發生三小時之激烈海戰、英水手陣亡者十九人、

義續征後備兵入伍 兩級共五十萬名
一九二一二級壯丁即將開往前線

（羅馬九日合衆社電）義政府星期二日宣召一九二一年級之後備兵入伍、星期三日召一九二二年級入伍、此兩級人數、約共五十萬人、其中前者奉命立即往營房服役、不日將開往前線、後者則將自十六日起、由醫生檢驗身體、

（羅馬九日海通社電）義國政府、業已頒發命令、徵集一九二二級壯丁、於本月十六日入伍、但愛琴海各島、阿爾巴尼亞、及東非等處壯丁、免予徵集、

（羅馬九日國際社電）據傳昨日又有十九歲及二十歲之義國青年廿五萬名入軍役、

英國最大潛水艇 雷古魯士號沉沒

（瑞典京城九日海通社電）英海軍部昨夜宣布潛艇「雷古魯士」號、業已喪失、據稱、該艇逾限久未回防、故應認為業已沉沒、該艇為英最大潛艇之一、在水面為一四七五噸、潛水時二〇一五噸、有魚雷管八只、裝有一〇・二生的口徑砲一座、機槍二挺、內有艇員五十名、

（倫敦九日路透社電）海軍部公報稱、中國沿海所熟悉之英潛艇東格勒斯號、（柯里少校指揮）現逾期未返、必已喪失、查該艇重一四七五噸、數年前曾隸英海軍駐華第四潛艇隊、

德國空軍訓練辛苦

（柏林九日海通社電）德國軍事專家、敘述德國空軍之訓練、略稱、重轟炸機飛行員之年齡、以二十七歲為限、驅逐機及偵察機之飛行員、年齡更低、訓練時期為一年至二年、受訓人數、須受嚴格之考驗、學習駕駛外、並須習天文學、氣象學、機械學、飛行學、及初級護學、後方得派往各軍事機關、初級機械學、人員則與各種飛機之構造、然後教授高級機械學、以後發給證書、合格者始得畢業、其時日學期約一年半至二年、

（按：此段末尾數行字跡模糊）

南保定短期內 進行商務談判

（柏林九日哈瓦斯社電）此間與論咸信南斯拉夫與保加利亞兩國政府、定於短時期內進行商務談判、

南當局限制購買麵粉

（南京九日海通社電）此間當局、將於短時期內、限制麵粉之購買、本傳南將發給特別證、向批發商購買定額之麵粉、藉以調劑麵粉之供給、避免某區過剩而他區不足之現象、

豪恩業已回國
丹麥探險隊領袖

（丹京九日海通社電）丹麥探險隊領袖豪恩博士、自一九三六年六月十九日離丹麥後前往格林蘭北區後於今日返抵此間、其餘四人、仍留該處、探險隊之總部在尼克、在須羅北三百公里、該隊曾乘火車旅行五千公里探取標本、其最重要之發現、為新地層數層、及證明格林蘭北部之山、非起於卡靳朗時期、而係成於較後之時代、

美貸款西班牙說 赫爾聲明不確
美紅會以大批小麥運往接濟

（華盛頓九日海通社電）國務卿赫爾今日在情報會議席上宣稱、外傳美政府擬以一萬萬美元貸予西班牙、供其購買食物及原料之說、完全不確、

（華盛頓九日路透社電）美國紅會主席台維斯頃稱、美紅會已將其運小麥或麵粉接濟西班牙平民急需之條件、通知西班牙政府、此項接濟品如須運出、則將單獨裝船、而與業已宣佈將運往歐洲之物、同樣辦理云、至於是何條件則此間並未說明、惟衆信美紅會欲獲有可完全自由處置此項接濟品之担保、昨聞裝運衣食接濟法國自由區內兒童之船、亦將裝載少數小麥、前往西班牙、此船可許通過英方封鎖線、

（華盛頓九日路透社電）國務卿赫爾今日在情報會議席上宣稱美國紅十字會將發表文告、宣佈以食物運往西班牙、美國政府亦將盡力設法救濟法國人民、

（華盛頓九日海通社電）美國紅十字會會長台維斯今日在其發表之文告中稱、英國之戰時違禁品政策當不致因准許食物運往法國非淪陷區救濟兒童而受損害、紅十字會之救濟計劃業經羅斯福總統批准、規定將以醫藥用品、牛奶小孩衣服、維他命食物等運往法國非淪陷區、第一艘運貨船將於本月杪啓椗駛往法國、關於救濟西班牙食荒一項問題、紅十字會擬以麥粉運往西班牙、此事現正與西班牙當局進行談判中、

英駐葡新大使 呈遞國書

（葡京九日海通社電）新任駐葡英大使坎白爾昨向葡總統呈遞國書、雙方致詞中申英葡固有友誼、

葡軍事代表團 將往葡屬非洲

（里斯本九日海通社電）據此間昨日透露、葡國軍事代表團、由鮑倫士將軍領率、不久將前往葡屬摩三必克殖民地、該團將與南非軍隊代表討論在意外事件發生時、葡國與南非軍隊將如何合作、

黑油輸入日本 大見增加

（紐約九日國際社電）自歐戰開始以來、日本直接自墨西哥輸入之油、已幾達一百萬桶、據稱、此項裝運油類之船隻、在軸心國協定下、或多已轉運至德、歐戰前十一月中、日本並未能自墨西哥輸入煤油、但與此相矛盾者、當德國空襲英倫及日本加入軸心國之時、墨油之輸入日本、更見增加、

法國食品奇缺

（維希九日海通社電）據法國情報秘書處發表文告稱、法國北岸各港現已無食物運入、由地中海運入者、數量又極少、一九三八年法國由海外運入者為乾菜一二五・〇八〇噸、蕃薯一五八・五〇〇噸、米六九二〇〇噸、糖三一六・九〇〇噸、咖啡一八六・二〇〇噸及油六九二・〇〇〇噸、除大批牲畜外、又有凍肉二四〇・〇〇〇噸、及鹹肉六八〇〇〇噸、現均因封鎖未有輸入、法國雖產有菜麥菓、但食品從未能自給自足云、

法採取各種措置 接濟巴黎區民食

（維希八日哈瓦斯社電）政府業已採取各種措置、用以便利接濟巴黎區民食、並救濟被俘士兵家屬、其辦法如下、㈠減低各產區食物運費、藉以鼓勵農民將各種食物運往巴黎、㈡巴黎區若干種食物、限制購買分配額、自本月份起、予以提高、例如每人每月以後、得購麵包一公斤、脂肪二百五十公分、糖二百五十公分、乾菜五百公分、米一百公分、果子醬二百五十公分、㈢設立臨時辦事處、研究巴黎區食糧問題、並調整各主管機關行政事宜、㈣失業者增加冬季特別津貼、每人每日兩法郎、其家屬每人增加一法郎、

埃及棉花無法運英

（瑞典京城九日海通社電）據倫敦消息、英國在埃及所購之棉花、因運輸困難、無法運英、現因國內棉花需要甚殷、當局頗感焦急、

荷蘭輪遭難船員 抵加拿大某港

（紐約九日海通社電）今日此間探悉、荷蘭輪船之遇難船員今已由他船救至加拿大某港、加拿大報章咸相信荷蘭輪船必係遭遇德潛水艇襲擊而沉沒、

土保火車阻水停駛

（土京九日海通社電）此間接得報告稱、土耳其與保加利亞之火車交通、阻於大水、完全停駛、兩國間有數處不能通電話、亦係受大水氾濫之害、

禁止豎立路標
南愛依照緊急法令

（杜白林九日路透社電）南愛自一月一日起依據政府緊急法令、禁止豎立路標、凡都市外所有標識、表明地名、方向距離者、皆在禁列、即在都市內亦不許有指示方向或距離、可為公路鐵路行人或低飛機所見者之標識、

羅廢王仍在西班牙

（瑪德里九日國際社電）據此間可靠消息、羅前王卡羅爾、及其情婦羅柏絲卡夫人、仍在塞維爾安達呂西亞旅館、按外國報紙曾載一消息、謂彼二人已啓程赴美、

緊要分類

徵求書記

某機關現需招考書記四人、須人品端方素無嗜好、能楷書並略知公文程式、工作合格者男女不拘、待遇為廿六元至七十元、如應徵者希於本月十五日以前、親寄正楷自填履歷一份、半身二寸照片一紙、郵寄北四川路八六號二樓許君代收、合則另函面談、可取時並須取具殷實舖保、

福祿壽補丸

生精補血：心腎兩强的大補劑！

本丸！補精血；强心腎；增加抵抗；服者百病不侵，得健康的：清福

本丸！健脾胃；助消化；增加飯量；服者胃納宏開，得過人的：食祿

本丸！補先天；益後天；增加精力，服者返老還童，得松鶴的：長壽

歡迎極虛極衰之體：一試其調理藥力

歡迎極瘦極弱之軀：一試其滋補功效

補品雖多，揀擇不易，尤其在這個年頭，新牌補藥，多如牛毛，其間雖不乏正當可服者，但投機取巧，自欺欺人者，不在少數，五花八門，言之可嘆！服者宜張大眼睛，留心鑒別！本丸：有二十五年悠久之歷史，暢銷於香港新加坡，及小呂宋南洋各島，雖婦孺亦知其盛名「福祿壽」取方時在改進之中，加以運用最新科學方法提取上品藥物之精華煉製而成，對於補血；生精；補腦；平肝；强心腎；健脾胃；四肢百骸，五臟六腑，各得直接之滋補，尤其强化精關，固若金湯，有立服立效之功，誠為世界唯一補劑首席，海上唯一聲譽。

半價犧牲

茲本丸為提倡國貨起見，特聯合各埠各大藥房，同時舉行半價犧牲，每瓶祇售一元五角，以一個月為限，過期照原價發售，幸勿錯過機會！

主治

遺精早洩：一瓶見功

腎虧腰痛：當時見效

◀本丸主要成分▶

◀各大商埠購買處▶

南京：中法藥房　仁濟藥房　屈臣氏藥房
無錫：大陸藥房　華美藥房　蘇民藥房　中英藥房　集成藥房
蘇州：中法藥房　和濟藥房　中西藥房　華英藥房　中英藥房
天津：河北大胡同中間　華北藥房
常州：中法藥房　寶華藥房　九皋藥房
常熟：大陸藥房　中西藥房　中法藥房　五洲藥房　環球藥房　華美藥房　新亞藥房
杭州：民生藥房　泰山藥房　大英藥房
揚州：科發藥房　五洲藥房
蕪湖：太和藥房　濟生藥房
湖州：中法藥房　中西藥房　大昌藥房
南潯：東大街　中西藥房
滁縣：城內大街　濟華堂藥房
蚌埠：大中西藥房　華美藥房　世界藥房
戚墅堰：中大藥房
松江：中英藥房　華美藥房　中西藥房
嘉興：德華藥房　天一藥房
徐州：中和藥房　太和藥房
鎮江：銀山門大街　中西藥房
丹陽：中市大街　義興藥房
硤石：亞洲藥房　華美藥房
崐山：中英藥房　瑞華藥房

愛立司藥廠偉大出品

總批發處上海南京路日昇樓信大祥大樓二〇九

先施　永安　大新　三大公司西藥部及：全國各埠各大藥房均有出售

鹽野牌 淋五拿根片

最高級

淋疾 無色化學療法劑

URINOGEN

解救五淋！奏效如神！徹底除濁！絕不復發！

【包裝】二〇片　一〇〇片

製造發賣總發售處　鹽野義商店　大阪市東區道修町三丁目

上海出張所　上海西華德路七〇號

SU—新7

工部局無限制增稅
市民將陷破產絕境
並與抑平物價政策顯相背馳
該局行政機構亟宜加以改善

滬市四百萬市民、受物價高壓、無喘息餘地、驟聞工部局定於本年一月起、再行增捐百分之四十、莫不如晴天霹靂、震驚萬分、記者昨據某納稅人稱、滬市物價暴騰、已頻嚴重程度、凡關心社會治安者、莫不引爲隱患、今工部局爲適應其濫發津貼等開支、作無限制之增捐、實與其平時所持抑平物價政策、大相背馳、儲大西人匯兌津貼、何不選用華員、樂隊設置既爲輿論不滿、何不毅然撤除、加捐最先之嚴重反映、厥爲房租之再見增加、地主增加地稅、房東增加房捐、最後轉嫁、仍由房客負担、其他各項執照捐之增高、亦無不取諸大衆、行見物價高漲、將因加捐而益甚、嗟吾小民、何堪承受、吾人無他言、唯望工部局於納稅人特別大會討論增捐時、特別注意大衆之負担能力、

按公共租界工部局於去年七月、增加房捐及土地捐百分之五十、迄今未及半載、又擬再增百分之四十、並擬於本月二十三日、舉行納稅西人特別會通過之、此次加捐案如獲通過、則房捐將相當於房租之百分之三十八、喘息於物價騰貴之租界內國人住戶、如再加上此高率之捐稅、住戶中佔居最多數之中產階級、其私人經濟顯將有破產之虞、是以各界因不勝負担、而莫不表示其堅決反對之意、最近租界當局聲稱、謂苟不逐次實行加捐、則租界行政、將無從實施云云、此言也、實說明租界行政之機構、業已不適合於時代、換言之、即歐美人欲以歐美式之機構、維持與一般歐美人相同之生活水準、實爲環境所不許、況徵收之捐稅爲法幣、捐稅負担者、大部份爲諸法幣而生活之國人、而捐稅之支出、則主要部分、均係以鎊或美元等外國貨幣爲計算之標準、此實爲一根本不合理之事、

其次再一觀工部局所徵捐稅、其房捐較土地捐、更爲苛重（其比率達二十倍）、是以榨壓國人中產階級之房客、實爲最甚、爲今之計、工部局欲解決其財政上之困難、除與上海市政府互相合作外、舍已別無其他善策、否則現存之歐美式的行政機構、難免有動搖之虞也、

米商評低限價
市價跌落尤速

上海米糧評價委員會爲減輕平民負担、及抑低洋米價格起見、業於前日重行評訂各檔洋米價格、計評小者共七種、即㊀小絞評低一元、㊁西貢、安南米茇、㊂二號西貢混合碎、㊃高東京白米、㊄東京糙米各評低二元、並加評安南粳一種、限價爲八十九元、（以上以担計算、一百六十市斤）、㊅一、二號西貢混合碎米、㊆小絞米各評低二元、（以上以包計算、即已到英華司原包）其餘八種維持上月廿四日所評原價、共計十五種、業由該會於昨日正式公告、切實執行、如有超越限價、而經察覺者、定當依法嚴懲、不稍寬貸、故一般米商恐米價再將評小、經遭意外損失計、已有大量拋售市場、所有各檔洋米價格、昨市均已跌入限價以內、

上海米糧評價委員會前奉租界當局面諭、爲取締米市場非法交易、穩定整個民食起見、禁止米糧掮客入場居間二星期、後經該會議決、自上月廿八日起實行、雖經掮客聯誼社迭次去函、要求收回成命、卒未獲邀准、茲至前日止、已告期滿、經該會議決、以掮客生計困難、尚屬實情、准自昨日起暫予進場復業、以觀後效、昨晨九時許二百餘名米糧掮客均齊集於米市場外、並將懸掛證章、由負責人一再告誡、即分別入場、昨日情形尚稱良好、

上海市米號業同業公會、前委處洽卿代購貢米三萬包、今已如數抵埠、該會已議定分配辦法如下、㊀兩租界內米號同業每店得派米五十包、㊁各米號如欲派米須先派員攜帶正式店章及平糶捐紅色收據去會申請登記、㊂應付米款憑該會給予之繳款書逕向該會之指定銀行繳、㊃出米一應手續、該會印有說明、於登記時隨發、㊄登記日期、自一月九日起至十六日截止、㊅出米地點、在浦東鴻升棧、該項米糧全係二號貢米、作價八十一元五角、

記者昨向本市米業探悉、關於國內外米糧來源、週日絡繹於途、已較前驟增、㊀法國郵船「金榮安」號輪、業於昨日由西貢轉馬尼刺駛抵滬、船消老衛紹碼頭、該輪裝由西貢洋米六千零三十六包、苞米七千四百五十九包、㊁明後日續運洋米二千噸、所訂小絞米二千噸、即二萬包可由貢抵埠、又昨日裝輪運抵貢米一萬五千包、至於國米來源亦較日前增多、每日約在七八百包左右、大都來自內河、據悉開年國米來源將益增多、

接受勸告靜候調解
電車工潮已平息
昨日各路車輛全部恢復行駛

公共租界英商電車公司全體工人、近以物價繼續高漲、生活更感困難、要求公司改善待遇、及發給年終雙俸、未獲滿意答復、於前（八日）日發生怠工風潮、各路有軌無軌電車、一律停駛、茲悉該項工潮、經社會運動指導委員會上海市分會調處、已告平息、昨（九日）晨該公司之各路車輛、已恢復行駛、茲誌各情如后、

該公司此次風潮發生、勞方曾推代表向社運會上海市分會請願、當由該會派員出任調處、勞方於當晚即接受該會之勸告、電車工人接受勸告靜候依法解決後、工方當晚卽派幹員分別通知工人、於昨晨一律進廠復工、於是機務車務工人、均於昨晨六時依照公司排定班期、進廠工作、同時車務處卽派員調度車輛、準備恢復電車行駛、昨晨八時、各路電車皆完全出廠、照常行駛、惟各路無軌電車則九時許、完全恢復、法租界電車、亦同時恢復通車、

北蘇州路電車公司總寫字間、以及赫德路靜安寺車站、倍開爾路總材料處、捕房方面之各項臨時戒備、於工人復工之後、即行撤消、靜安寺車站前之鐵絲網等已拆除、

記者昨向工人方面探悉、關於工人所提之條件、除年賞及特別賞已商得解決辦法、及十四、十五路無軌電車、公司允增加售票人員外、其餘增加工資百分之五十、及司機銅匠與售票同樣四天升工、又公司於發工人工資時代扣工會應繳之福利事業費、公司方面均已提交董事會核議、再行會同各方面談判解決辦法、

針織技師業已恢復工作

全市一百二十九家電機針織襪廠所屬工程技師三百餘人、於上年臘月中旬由針織廠工程師聯誼會、向各該廠資方提出改善待遇、及增加生活津貼等各項要求、勞資僵持、已逾兩旬、茲該項糾紛、業於前晚全部解決、資方已接受勞方所提各項條件、簽立合同、自去年十二月份起、依照下列標準薪給額支付、（甲）薪金卅元以下者、得增加六成、（乙）薪金在六十元以下者、得增加四成半、（丙）薪金在百元以下者、得增加三成半、（丁）薪金在百元以上者、得增加二成、米貼照二號洋秈米價格每石超過七十元以上時、廠方應加給超過額十分之四、卽米四斗、年底雙薪一個月等、昨晨全體工程師、已接聯誼會通告、均於晨九時起、分別進廠恢復工作、惟尚有八·九家廠方、仍未同意上項條件、正由關係方面調處中、預料三日內亦可解決、

郵局員工要求增發津貼

上海郵局員工、前因物價高漲、由局方發給米貼及生活津貼、此項生活津貼之發給辦法、係以生活指數爲標準、卽指數升至較戰前二倍以上時、按薪額發給百分之卅五、三倍以上時、發給百分之五十、四倍以上時、發給百分之七十五、但郵局員工中、低薪者佔其大半、按此成數計算、所獲無幾、而最近生活指數又增、將近六倍、致員工又感窘於應付、衡情度理、是以各員工、曾於上年年底要求於發給年終獎勵金時、應包括津貼計算、並增發生活津貼、以資彌補、此項要求提出後、迄今尚無答復、因此該局員工、羣情惶惶甚感不安、

三電報局報差要求加薪

太平洋·大東·大北·三電報局報差、平時工資、頗爲微薄、因物價高漲、生活困難、於本月六日向局方提出加薪要求、因局方未予答復、報差方面於七日推派代表、再度請求、局方允於八日下午三時答復、茲經記者探悉、局方與報差代表、昨日經一小時之談話、意見已趨接近、短期內或有解決希望、

碼頭工潮改期再度調解

蘇州河碼頭工潮、自發動以來、迄今四日、社會運動指導委員會上海分會爲避免事件擴大、訂於昨日上午召集勞資雙方加以調解、因資方代表拒不出席、調解不成、聞社運分會預備改期本月十一日上午再度召集調解、冀能早日結束該項風潮、聞工人因恐資方屆時再拒絕調解、已準備成立罷工委員會、主持一切事務、

金母諸太夫人今日設奠領帖

本報總經理金雄白先生之太夫人諸氏老太太、慈淑可風、戚黨咸欽、去年十二月七日、以年老衰弱、病故滬寓、雄白先生聞訊哀慟、星夜奔喪、於翌日在中國殯儀館大殮、京滬各界、前往弔唁者數百人、素車白馬、備極哀榮、茲定於今日在南京莫愁路南京殯儀館領帖、上海茄勒路法藏寺誦經、雄白先生致力黨國、交遊素廣、今日爲其太夫人設奠領帖、京滬各界前往弔唁者、預料必更爲衆多、

三房客佔屋不遷讓
串合大房東興訟
合興地產公司詭計多端變造租約

北京路四四四號合興地產公司於「八一三」前在天潼路建造六一二弄住宅、及沿馬路市房多幢、蛋商戴惠琴欲在該處開設蛋行、故出小費三千六百元、及押租三百卅元、承租該地產公司在天潼路六二四號、六二六號、六二八號、及六一二弄內九號雙開間石庫門房屋、共計五開間、該處房屋、在建築中因滬戰曾停頓、迨後繼續建築、至民國二十七年一月間始完工、當時戴惠琴因蛋缺乏、僅將所創設之興泰蛋行、於同年二月一日在天潼路六二八號內宣告開幕、並路六二四號及六二六號兩間、內九號則作爲住宅、至天潼市房、雖係戴惠琴所承租、因經合興地產公司收租員之介紹、而分租與四馬路小呂宋帽子店主黃克成開設標準煤球廠、戴惠琴因承租該處房屋時、費去小費押租及裝修共五千餘元、故以每月百元（連捐費在內）分租與黃克成、定期爲一年、而戴惠琴與合興地產公司所訂租約、則係不定期、各造所訂租約、均係自民國二十七年二月份起爲有效、黃克成所經營之標準煤球廠、亦於同年二月間開幕、戴惠琴嗣因原址不敷應用、欲將分租與黃克成之房屋收回自用、雖租約屆滿、黃克成不願遷讓、涉訟後雙方和解、黃克成允至去年四月底遷讓、屆期仍不履行、戴惠琴不得已與黃克成涉訟結果、黃克成敗訴、乃向合興地產公司挖頂房屋、由合興地產公司出面控告戴惠琴遷讓、理由謂租約有效期限爲二年、嗣經查明該租約係變造、故合興地產公司又敗訴、後來合興地產公司又對戴惠琴提起遷讓之訴、其理由謂戴惠琴將房屋全部出租、並邀三房客黃克成等作證、原審判決戴惠琴敗訴、戴不服判、近延律師提起上訴、昨日開庭調查、上訴人戴惠琴及其代理律師堅稱、上訴人承租被上訴人合興地產公司天潼路六二四號六二六號六二八號市房一所、及六一二弄九號住宅、除六二四號及六二六號分租外、餘均由上訴人使用、絕無全部出租之事、關於不得分租一點、在租約上並無規定、且民國二十七年八月間、因爲三房客搭擱樓事、曾以掛號信通知被上訴人、被上訴人從無異言、何能對於上訴人分租房屋、謂並不知情、嗣又向被上訴人訊問一過、諭知改期再訊、

赴港旅客須備痘疫證書

往返滬港間之旅客、規定均須攜帶痘疫證明書、香港當局近檢查綦嚴、凡旅客隨身攜帶種牛痘及防疫證明書、其注射期限須在起程前六日、且牛痘證不能逾六月、防疫證不能逾三月、以免登岸時發生阻礙、凡搭乘三四等艙位者、其證書限於工部局所發、並貼有證書者方爲有效、又赴港旅客均須攜帶港幣二十元、或國幣九十元、否則將遭當地政府拒絕登岸、

商團褒獎部隊教練

公共租界萬國商團、今日發表、該團現褒獎部隊教練、計有英格保七、法務司東豪分別獲得該團給予之長期服務褒章、

氣象報告

徐家匯天文台昨日下午四時三十分氣象預測云、天津及山東周圍、本市及中國沿海盤至晴、更冷、有強烈之冬季季節風、高麗周圍雪、又昨日下午三時前二十四小時內本市氣溫、最高四十六度八、最低四十一度二、去年同日最高四十七度五、最低四十三度五、

應用新法幣繳納訴訟費用

法租界江蘇高等法院第三分院暨第二特區法院自國府接管後、高三院院長喬萬選對於院務、整頓不遺餘力、記者昨日往訪喬院長、據稱本人自奉命接任以來、極力整頓內部、關於訴訟案件、力求結案迅速、自新法幣發行後、關於當事人繳納訴訟費用及保證金等概已使用新法幣計算、

南市區公署嚴禁花會

花會之流毒、盡人皆知、市區經此戰亂、地方元氣已竭、劫後經濟、何堪再經斲傷、是以市府特通令屬禁、布告南區公署、昨時市民、並飭令各坊公所等一體查禁、如公務人員徇情包庇、一經查覺、務必從重發處、

租界警務當局加緊緝捕乞丐

公共租界工部局警務處、頃特嚴飭所屬各捕房警捕、自卽日起加緊緝捕街頭乞丐、以便送往乞丐收容所留養、並聞法租界警務當局、亦已飭令所屬局一律辦理、

三通書局舉行代理店會議

本市三通書局經售國定各項教科書、定於本月十號及十一號兩日在新亞飯店大禮堂舉行全國代理店會議、交換各方意見、以達配給之擴大與確立、並招待中日有關係當局及各報館記者、

郵局疏通滬浙郵遞

滬浙間郵遞、自航運阻斷後、往返頗爲濡滯、茲據郵政總局消息、該局爲便利公衆通訊起見、已設法裝輸轉經海口運輸、再轉發浙東各地、已極便捷、近日絡續有多批運到、

工部局要員答拜陳市長

昨日（九日）上午十一時、公共租界工部局總辦斐利浦及總董凱士威二氏、聯袂往市政府答拜陳市長、當由陳市長偕同尤秘書親自延見、賓主暢敘情極歡洽、談至十一時三十五分、始興辭而返、

工部局招領迷路兒童

工部局兒童保障科有失孩六名待領、失孩家屬可於每日下午二時前往該局接洽㊀男孩王海龍、十三歲、丹陽人、方隨其父王東春自鄉間來滬、因出外購米、不諳道路而迷途、於十二月廿日由一洋車夫尋見、帶至捕房、㊁男孩一名、姓名不詳、年約四歲、於十二月廿八日、經一公務人員在永安公司屋頂花園發見、㊂男孩張小弟、年九歲、於十二月廿五日在康腦脫路、膠州路附近發見、此孩愚呆、不知家住何處及其家長姓名、㊃女子陳棠福、年十七歲、紹興人、方由原籍來滬尋覓工作、不幸與同鄉人失散、於十二月廿八日經巡捕在虞洽卿路廣東路附近發現、此女祇知在滬有一舅父名黃伯川、在醫院服務、㊄兩女孩名周巧珍及周金珍、年十三歲及十一歲、宜興人、方隨其母自鄉間來滬尋姊、其姊名陳阿四、向於永安公司常州戲班唱戲、

綢莊經理店堂閱報
遭匪脅架而去
探捕馳至調查綁匪蹤跡已杳

法租界西區、海格路一二二一號至一二二三號公大綢布莊經理葉德本、突於昨晚六時半、被匪五名登門綁去、時葉晚膳方畢、坐於店堂中閱報、五匪中二人在門口望風、其餘三匪、兩衣短裝、一穿黃色大衣、昂然入內、各探擭出槍、向葉及店中各職員威脅、勿許聲張、隨將葉挾登預停該店附近之一二一七六號白牌汽車、向北疾駛而逸、當時該店職員目擊經理遭綁、相顧愕然、迨匪徒車駛去後、驚魂始定、當派人投法捕房報告、捕房卽飭中西探捕、馳赴該店調查、並電公共租界捕房協緝匪車、至匪用以綁葉之「一二一七六」號白牌汽車、係去飛車行之出差車、于此案發生前五時五十八分、有兩匪向靜安寺該行分站雇用、駛至虹橋路日本營附近、兩匪出槍恐嚇、將司機人秦寶根驅逐下車、並給以車資十元、云余等今欲借車一用、越兩小時後、汝可至愚園路靜安寺附近領回、言畢匪卽自行司機會同夥黨三人、逕駛海格路將葉綁架、司機人秦寶根則被棄後、投靜安寺捕房報告遇匪經過、查葉德本、年五十歲、寧波人、家住法租界白邇部路沿馬路十六號三樓、公大祥綢布莊

病夫長嘆息
嬌妻訴離婚

現住海甯路天保里一四號之紹興少婦謝陳荷香、今年二十九歲、於十八歲時遠媒嫁與向在虹口歐嘉路十四號開設謝源記花廠謝錦源之子謝士輝爲妻、夫婦同庚、婚後同居滬地、已育子女各一、最近謝陳荷香以法律手續、訴請與夫離婚、並要求贍養費三萬六千元、該案昨日傳訊、原告謝陳荷香對於贍養費部份、因訟費無力繳納、故請求改爲十分之一、計國幣三千六百元、所供離婚之理由、則謂於結婚之前、不知謝士輝患神經病、婚後未久、卽發覺其患有重大神經病、當初希望治愈、但十餘年來、不惟無痊愈之望、抑且日益加劇、動輒毆打原告、被告因患神經病、不能服務於社會、亦爲父母兄弟所輕視、原告在生活上倍感痛苦、故不得已而求離云云、繼由被告謝士輝供稱、今年二十九歲、幼在虹口麥倫書院讀書、娶原告陳荷香爲妻、業已十餘年、育有子女各一、現在原告求離、被告不能同意、審判者因原告指被告患神經病、故對於被告幼小時讀書經過、及以前生活情形、詳加訊問、被告謝士輝供時態度、雖較常人不同、但記憶力尚佳、惟連連嘆氣、且將帽子扔在法庭一旁、審判者遂詰之曰、汝爲何長嘆氣、汝心中有何不快樂、謝士輝答、一個女人跑開了、心中還有何快樂、審判者乃諭候繳納鑑定費、候指定專家鑑定被告無神經病後再訊、謝士輝聞之、揮淚不已、嗣由其胞弟謝士元偕之而去、

姑母貪婪吞遺產
內姪興訟訴侵佔

光華大學學生陸大澄、崇明人、今年二十六歲、住薛華立路薛華坊四號、前具狀特二法院刑庭、依刑法三三五條侵佔罪對其姑母施陸景雲、（住福履理路二一五號、其夫施衛丞、爲崇明富紳、其公施潤秋、係前清湖北候補道、）提起自訴、其訴狀略稱、竊民近查繼承先嗣父建烟公全部遺產項下執業要據發見缺少崇明平安沙地二頃一畝三毫、又啓東永豐沙等地四頃九十七畝六分之卽歸戶摺過尋無着、曾向各該縣糧櫃詳查、得悉崇明平安沙地於民國十一年有人將陸建烟之原戶名、改爲施陸景雲、按施陸氏係民之姑母、卽生嗣祖父念喬公之妾陸孫氏之女、陸孫氏者係先嗣庶祖母也、當先庶祖母在日、常住被告家中、曾將全部金銀首飾現鈔存摺等重要據證身攜往、統交被告代管、去年先庶祖母歿於被告家中、被告乃挾持代管證據、捏稱嗣庶祖母生前負債、着民償還、以爲交還證據之條件、民祇得如數交付、指之後、被告始將證據一一扣交出、對於現款及衣飾等物、悉被吞沒、顯係被告嗣庶祖母交被告代管證據時之機會、蓄意侵佔無疑、實犯刑法三三五條、請鈞院治以應得之罪、並返還所侵佔之衣飾及存摺云云、法院據狀、由吳推事承審、因管轄上之關係、諭示停止審判、呈請最高法院指定管轄後再核、今已得高院裁定、指該案當歸特二法院受理、昨午由沈佑隆推事開刑二庭審理、兩造均未報到、庭上卽諭本案改期再訊、

德僑僕人行竊已在杭州拘獲

寓居本埠滄州路之德人希林克氏、於三星期前、突然失竊、計珠寶等估計約值一萬元、茲悉本案有關之華籍僕人、已由工部局警務處多方偵查後、在杭州捕獲、當卽將其親串逮捕、得悉該德人之華籍僕人一去不返、警務處於本案發生後、因該犯已逃赴杭州、當卽獲得日本憲兵隊之允許、派靜安寺捕房副捕頭古洛可夫赴杭、跟蹤追緝、於完成調查手續後、由當地日憲兵隊之合作、將該犯捕獲、現該犯尚在日憲兵拘留中、卽將移交工部局警務處方面審詢、又查該犯所竊贓物之大部、尚未搜獲、

訃告

寒門不幸　先室諸夫人悼於中華民國二十九年國曆十二月七日即農曆庚辰十一月初九日辰時壽終滬寓正寢距生於遜清同治六年八月十九日未時享壽七十有四歲　長男燁民隨侍在側　次男烯民供職南京聞電星夜匍匐奔喪回滬親視含殮遵禮成服茲謹擇於中華民國三十年國曆一月十日在上海茄勒路法藏寺誦經南京莫愁路南京殯儀館領帖叨在

戚世寅鄉　誼謹此訃

聞

杖期夫金詠棠拭淚稽首

不孝哀子燁民（雄字）烯民（雄白）泣血稽顙

江蘇高等法院第三分院佈告　第一號

査中央儲備銀行，業於本月六日在首都正式開幕，並發行兌換券。經國民政府財政部幣字第一號佈告在案。自應一體遵行，嗣後人民繳納訴訟費用，及保證金等應一律使用此項新法幣、凡法租界市民，如有意存破壞，或拒絕使用事情，一經發覺，定當從嚴懲處，不稍寬貸，除分令所屬一體遵照外，特此佈告週知。此佈。

中華民國三十年一月六日

院長喬萬選　首席檢察官劉肇福

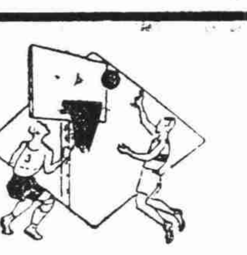
中報週刊譯叢停止出版緊要通告

敬啓者「中報週刊」「中報譯叢」出版以來深荷各界贊許踴躍訂閱茲以奉命自三十年一月起先將週刊譯叢停止出版自三月一日起發行「中山月刊」所有上項刊物各長期定戶餘存報費業已結算清楚卽日分別退還敬希諒察爲荷

中報出版部奉命謹啓

今晚西青籃球賽 百樂門戰麥紅

滬星對麥白七時一刻登場



西青籃球賽，自揭開戰幕以來，優勝劣敗，漸趨緊張，華人球隊中，除新興勁旅華星保持不敗外，上屆盟主百樂門，則以將士相繼脫離，元氣大損，初戰麥令軍官，即遭慘敗；現有陣綫中，除張少卿，馮念華，陳祥龍，陸鍾恩尚可奮戰外，餘均經驗缺乏，故戰鬥力殊形散弱，臨陣常有捉襟見肘之苦，國手李震中之加入華星，遂使百樂門隊中少一領導人物，頓呈羣龍無首之概，而新將包松園之退出，亦係實力銳減之一大原因，然亡羊補牢，猶未爲晚，百樂門新人材加入後，於聯絡上必須多加苦練，後備人員中之王鎮瑚，亦爲可造之材，望多予出陣機會，俾資觀摩，陶紹生短小精悍，其球路一如包松園，倘能加以琢磨，前途希望无量，周耀康失之呆滯，于德海臨陣吃慌，凡此弱點，苟能逐一克服，則當年雄風，未始不能重振也。

今晚西青籃球，共有二場交綏，首幕爲滬星對麥令白，第二幕爲百樂門戰麥令紅，麥白實力剽悍，當非滬星敵手，麥紅則甚覺平庸，以百樂門現有陣綫，一鼓成擒，亦易事也，滬星戰麥白，七時一刻登場，百樂門戰麥紅，八時一刻登場，門券二元一元，茲錄四隊陣容如下。

．四隊陣容．

（滬星）－梁鑑明，卓國榮，余鄭子，陳邦珍，鄭欽明，范照榮，曲伯人，張錦璇，劉慶成。

（麥令白）－梅韓，華台爾，亨格爾，派克，丁華禮，琴金斯，史密斯，赫克斯，墨居萊，盤兒。

（麥令紅）－克羅森，杜夫，塔西爾，維特爾，密特頓，旭爾，寒頓，梯西納，瓊遜，裘羅谷維。

（百樂門）－陳祥龍，陸鍾恩，馮念華，張少卿，王鎮瑚，陶紹生，周耀康，于德海，韓龍海。

國强中心球賽 三甲榮獲錦標

國强中學課外活動指導委員會、舉辦之實驗性中心球級際比賽、自開始比賽以來、戰情始終緊湊、興趣倍增、上週初三甲與初三乙舉行決賽、由狄愛章任裁判、雙方力爭、頗爲劇烈、結果初三甲因攻守合法、以十二比十一、一分之差力挫三乙、獲得首屆錦標、雙方戰績如下、

（三甲）	犯	分
陳國鑲	○	三
鄭國豐	○	五
張家信	○	二
張延明	一	○
張佩元	一	二
韓志卿	一	○
總計	三	十二
（三乙）	犯	分
汪賢剛	三	六
江宗遠	二	一
嚴聖蔭	○	二
何寶祥	○	二
倪榮福	一	○
施久福	一	○
總計	七	十一

、盧仲球、陳霖笙、劉克仁、胡建坤等、俱時出馳、

羽毛球昨賽 聖約翰勝法國

本屆羽毛球聯賽、男子初級雙打組昨有二場角逐、華隊聖約翰與法國會對壘、聖約翰頗最後努力、以五對四力挫法國會、另一場法商會戰斜橋會、賽成一面倒、前者以八對一輕取、

東華先鋒 李義臣 受最後警告

被懲戒球員 共計十四人

西聯足球會議、在去年十二月廿一日、至今年一月五日止之期間、經委員會決議、懲戒中西各隊球員、計達十四人、東華會李義臣受最後警告、公園聯張君被判停止出席比賽權二場、又另有兩球會被處罰款十元及五元、茲探錄被懲戒名單如下、張君（公園聯）停止出場比賽二場、密海洛夫（法商）警告、李君（公園聯）警告、培于（英海軍）警告、阿克拉斯（培德）警告、希脫谷夫（鐵軍）嚴重警告、吉氏（法陸軍）警告、希洛揚（法陸軍）警告、李義臣（東華）最後警告、費春華（東華）警告、潘寇萊（法商）警告、柯萊脫（法商）警告、瑞倫司基（臘克斯）警告、摩斯傑（猶太）警告、

全滬溜冰競賽 王莉萍得冠軍

全滬溜冰個人錦標賽、女子組決賽、於日前在永安溜冰場舉行、結果王莉萍小姐以八六．三分榮膺冠軍、尤彩珍屈居第二、李銀弟季軍、第四沈之英、第五朱逸君、第六張美麗、

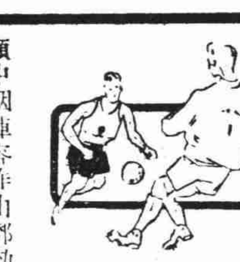
乒乓聯合會 今開常會理

滬乒乓運動領導全之上海乒乓聯合會、爲檢討過去一年之狀況、及討論今後工作起見、定於今日下午六時、假座南京路新新酒樓、召開本年度首次常務理事會議、至今日會議中最重要者、爲㈠取締不合法之組織、㈡爲限制各公開盃賽不得隨意舉行、及扣留保證金等問題、屆時國際乒乓協進會俞斌祺、及中國乒乓研究會王一君、亦將被邀列席、共商進行、希全體理事徐多

教育 體育

西聯足球本週秩序 全部裁判名單公布

丙組頤中烟陣容排定



西聯足球本週全部秩序、裁判名單業已決定公布、週六字林盃二週、友聲對麥開別、由沈回春任法官、週末甲組東華出戰臘克斯、裁判何春暉、巡邊員陳吉祥、海爾、下半膠州公園兩場、乙組公園聯對優游令、裁判陸順德、另一場丙組頤中烟、遇赫資傑、裁判黃仁彝、頤中烟陣容昨由鄧勁良公布、該隊在丙組中所向無敵、當能大破對手、茲探錄全部裁判名單及頤中烟陣容如下、

．裁判名單．

△星期六（十一日）

法商會－葡萄牙（甲組）
下午三時　跑馬廳二　法達夫
巡邊員　李雪利　吉特培

聖芳濟－西捕隊（甲組）
下午三時　跑馬廳一　辛克萊
巡邊員　特羅塞　赫爾斯

麥開別－友聲隊（字二）
二時卅分　膠州公園　沈回春

法陸軍－俄僑會（乙組）
下午三時　臘克斯場　培南

震旦隊－蘇格蘭隊（丙組）
下午三時　震旦球場　吳守衛

若文斯－麥令乙（丙組）
下午三時　跑馬廳五　羅却特

△星期日（十二日）

華聯會－臘克斯（甲組）
晨十時半　逸園球場　何春暉
巡邊員　陳吉祥　海爾

北西童－猶太會（甲組）
下午三時　跑馬廳二　麥契蒂
巡邊員　惠　佛赫　萊

英海軍－蘇亮爾（乙組）
下午三時　跑馬廳一　盤　脫

麥令甲－俄軍隊（乙組）
下午三時　跑馬廳五　紐　孟

公園聯－優游會（乙組）
下午三時　膠州公園　陸順德

奧斯孟－威托賽（丙組）
下午三時　臘克斯場　培克

頤中烟－赫資傑（丙組）
一時卅分　膠州公園　黃仁彝

．頤中軍容．

王國權　瞿士松　王和生　凌史琳　金家聲　夏振芳　王定球　陳劲平　金熙伯　陸芳圭　陳銀龍　預備員　丁松森　高才根　林修家

提倡儲金運動 ．教職員之態度．

本市若干學校、發起提倡儲金生活運動、蓋以邇來物價高漲、生活維持不易、故對此舉實爲安定教職員專心教務之適當措施、惟多數教職員、均主張此項儲金應倣照海關郵務、及各大公司辦法、由校方每月發薪時、提出百分之幾供給金、作爲儲金、在解僱時、按照本金結息算清、因教職員生活本甚清苦、加以目前收入、尚難自顧、當無餘力充作儲金、故一致請求各校當局、酌予津貼資金、以資儲存、

京市簡易足球賽 警隊大戰勁隊

各組決奪錦標將同時解決

纍戰逾月之全京簡易足球小足球錦標賽、自各組形勢發表後、錦標誰屬、隨之分曉、其中實力平均、如勁隊、警隊、克斯、逸鷺等隊、屢有驚人演出、未卜鹿死誰手、近經數次交手、警隊勁隊各以二戰二勝之偉績、並列前茅、本週最後會師、亦即決戰關頭、預料必出全力以爭、至中學組一中連戰連捷、本週對二中、當如探囊取物、冠軍一席、可操左券、小足球A B兩組、小英雄以慧閩街及五台山成績最優、本週分別對迅雷、及識教交鋒、撕殺必更劇烈、綜觀全部秩序、太半決賽鏡頭、迅連台好戲、觀衆之擁擠、意中事也、茲錄本週節目如後、

黑貓－大行宮（B組）
九時卅分　賀永潤

頑童－怒　吼（A組）
十時卅分　楊蓉馥

馬道街－莫愁湖（B組）
一時卅分　樂秀峯

識教－五　台（B組）
二時卅分　徐世光

．小球．

一月十一日星期六南場

黑貓－莫愁湖（B組）
二時卅分　賀永潤

迅雷－怒　吼（A組）
三時卅分　樂秀峯

．簡易足球．

一月十二日星期日北場

模範－震　友（中學組）
十時正　徐繼逵

一中－二　中（中學組）
二時正　黃炳星

勁隊－警　隊（公開組）
三時十分　石思羽
徐繼逵　樂秀峯　高鳴遠

．小球．

迅中－慧閩街（A組）
八時卅分　黃炳星

教聯會論文賽 今日截止集稿

上海教育界聯合會、爲提倡教育學術研究、徵集優秀論文、以供教育界參考採用起見、特舉行徵文競賽、原定去年十二月二十日截止、嗣爲普遍徵求、以廣羅集計、經展期徵求以來、目前應徵者益見踴躍、內中極多佳構、現已決定今（十）日截止云、

華人教育處長 陳鶴琴辭職

工部局華人教育處長陳鶴琴君、呈請辭職、業經照准、查陳君服務該局、已歷多年、頗著勞績、此次辭職、局方頗爲惋惜云、

局設華童學校 辦理入學手續

公共租界工部局、華人教育處、主辦之各華童學校、各假日期、均定自一月十六日星期四起、至二月五日星期三照常上課、春季學期、即於是日開始、新生入學試驗、定於一月十七日星期五舉行、入學申請書、至遲須於一月十五日填交、欲索取空白申請書、及詢問關於學費等情、可向各校校長接洽、

本市物價威脅 各校提高學費

本市各級學校、以近來物價益形飛昂、致支出日增、幾至均有入不敷出、難以支持之概、茲自下學期起、決定各別提高學雜費、用以維持、頃據探悉幼稚園及小學部份增加二元至六元不等、中學部份由六元起增至十元不等、大學部份由十二元起至十八元、雜費大多增加由一元起至六元止、平均按照原訂學費普增十分之二、至十分之四、

華星慈善籃球賽 門票今日開始預售

場地已得中青當局慨允

華星與麥令對抗之慈善籃球賽、定本月十一、十三及廿一等三日舉行、場地商借八仙橋中青健身房、昨已得該會當局慨允、門票售綠人五元、定於今日起在下列五處開始預售、㈠南京路麗華書店、㈡靜安寺路華東運動器具公司、㈢協興運動器具公司、㈣八仙橋青年會問訊處、㈤牛莊路更新舞台、至插曲女子表演賽等、尚在洽商中、又該賽爲辦事順利起見、決由華星隊與中青年會聯合舉辦、

觀國師附小成績展歸來

方隱俠自京寄

蟲立在晨曦中的古城，她已隨着劇時代的演變，進入了另一個新的階段，在這一九四一的新年裏，南京國立師範附屬小學單獨舉行的兒童成績展覽會，便在白熱化的慶祝聲中展幕。

清晨，整個的古城，還靜寂地被輕霧籠罩着，穢着多青樹的煤層路上，已印上了勞働者的足跡，由於好奇心的驅使，在金黃色的陽光吻着大地的時候，懷着滿腔的希望，向國師附小的路上前進，

一幢巍峨的建築，呈現在我的面前，於是，一壁清滄的敬禮聲中，我便被請進這偉大的展覽會場裏，這時，會場中很多來賓，已先我而在。

展覽會的陳列室，是被佈置在低級部的教室中，來賓簽過名後，首先映入眼簾的是第一陳列室，這裏面所陳列的是他們全校的精英，——所表現的成績，竟優秀得幾乎使人懷疑？眞的，我相信這場參觀的來賓，一定有着同樣的感覺。照着秩序單看過去，便到了「雪君坊」第二陳列室，這該是他們認爲所最滿意的吧，進口處陳設着幾件藝術作品，都是很不錯的樣子；書法成績佔據了所有的壁間，「赤壁賦」哪，「客李陵書」哪，琳瑯滿目，質量並茂，懸在正中的「智勇深沉」四字，尤其得引起參觀者的注目，緊接的後面，陳列着與日本小朋友們交換來的成績，那是高等學校與初級小學的出品，幾十個「日本玩偶」的縫製十分精密，寫生畫與說書更是使人愛不釋手，寫生畫也同樣很忠實的把日本名勝介紹給大衆。生活報告也是描寫得那樣詳細，在左邊，陳列着高級女生的作業，娟秀的小楷，博得大衆的讚賞，其他絨線衣，軟底鞋，屏軸，更是精緻美觀。

隨着週遭的人們，留戀着徘徊着，可是當我記起還有很多屬於學校教導與行政設施的陳列時，我更興奮的踏入了「行政部」，這是高級的教室，一個被包圍在低級部的高級教室，裏面陳列着大量獎品，汪主席贈的一座銀質地球儀，雄踞在上面的那一頭猛獅，傲然地睥睨一切。教務會議紀錄裏，記載着教學方針與進行計劃，自然學科的研究報告，很厚的一疊，置在標本櫃的右側，壁上懸滿了課外活動與一日工作的寫眞，竟會很清楚地在歌唱的短波收音機，怪新奇的；自製的技術的精巧，確是出乎意外。最後，是「幼稚部」，這裏面所告訴我們的，都是些小朋友們的學校生活，美術，工程，在他們的小手中同樣產生出使你滿意的作品，一個天眞的七週歲的小孩子向我說：「我們是一直生活在美麗的故事中」，當我踏上歸途的時候，內心充照了興奮與愉快！

球壇漫步

論本季足球前鋒人材（二）

球史氏

賈幼良

（似境止境）

踢球如寫字作畫，斷沒有止境的，但是這「止境」當然是指球員們進步到何種程度的解釋，一個「止境」當然不會停止在任何一點上面的，不過話得回頭來說，足球員們，如不精益求精，淺嚐即止，或者稍稍習得皮毛，便做然自大，不思進步了，這樣，隨在皆會有止境的，譬如你的作戰技能，夠得六十分的資格，可是從此便停留在這個分數上，不會再進一步跨上了六十五分或是七十分，這樣一來，不叫『止境』又叫作什麼呢，我爲了求知慾所激動，曾在一個冬雨之宵，去探訪一個新自英倫歸國的朋友李德普君，他父親僑居南愛與利物浦近二十年，他在祖國，由外家撫育成人，十七歲到英國伯明罕去留學，廿一歲，考入了泰晤士報的人事科，服務八年，綜計在英十二個年頭，看了無數次的精彩足球大賽，尤其是每年例行的全國陸軍錦標賽，全國分區大賽，這些精彩萬狀的鏡頭，無怪他在逸園看慈善賽，要搖頭大嘆了，這眞是『登東山而小魯，登泰山而小天下』，吃過熊膰猩唇，則豚肩羊脚，自等於惡草具矣，他感慨的說，英倫最佳的職業選手們，上起陣來，祇消一入內衛線，便忙於覓隙攻門了，是頭之硬，與夫發射的才險正確，實令人疑心他們是一具機械，近五年來，足球的攻守法日新月異，而前鋒後衛的技能與奔跑的速度也在猛烈的躍進之中，全隊作戰的精彩演出，固然是：

牽一髮 可動全身

而有還有若干出人意表的驚人演出，有一次他瞧見北愛錦標隊與英倫全城冠軍作卸令治賽於皇家足球場，愛爾蘭的球員……他說到這兒頓了一頓又帶些滑稽口吻繼續說，他們皆是此種『理境』『面上功夫』好得令人咋舌叫絕呢。開球後不到三分鐘，愛隊大舉搗門，右翼白羅恩七進七出，一隊的左前衛奔跑的功夫，較他差一些，立即與中堅對調，將他釘住，後衛出來，中堅頭上擲浅，這一下子便直到中線那邊十五碼處。給右內鋒接頂到衛線三碼處，左鋒與右翼，都借重他們的袋腳，一往一來。最後一記是中鋒踢入網窩，這一路出來，始終未曾落地。更未落脚，你想多麼偉大，……還有關於前鋒若干的出色驚人演出，在這裏不一一備錄，祇請述那們舉一反三，便可以冥想其餘了。待到有暇時，球史氏再寫幾則出來，給我球民們欣賞一回罷。……現在我要說到正文的主人翁賈幼良了，他可以算得一個千錘百鍊的好男兒，從學童時代始，便玩小足球，市一場的幼童隊，打遍各□無敵手，捐了他漸漸的漸漸的在球場中長大了的當兒，他的球，也就由小變大了，他刻苦耐勞的青，下功夫，能夠在東華出是五六年的頭，這當然是他每捷提到中國球場去開掘著，刻苦淬勵出來，他的最佳時代是二十四年的全運會後，無論與職力量，奔跑運射，在在超出以往的陣容勇，未曾下場打球，祇因爲戰事那一年。格境，一個重大的打擊。第二年的秋季始又恢復了他是球生活，然而這一年的人材是散搭擋不靈，又使他蒙受了不少的打擊。不過他雖然在不長進的坷坎際遇中混着，可是依然不自菲薄，每逢重要比賽，可以維持過去的特有鋒芒，這實是不容易的事情啊。但，他的良好表演已經不能像全盛時代場場如此了。就拿最近三四場說來。兩敗臘克斯，那是他的得意之作，可是另一方面，法商與西聯的兩戰卻又充份在顯示着他已在退步不少了，尤其是在帶球前進，十有六七次要被對方奪去，這一點實在使迷民失望呢。

京市民衆圖館 閱覽人數統計

據本京市立民衆圖書館發表、去年十二月份閱覽圖書人數、男四八七九人、女三六五五人、共計五二四四人、閱覽人職業以學界爲最多、商界次之、占二分之一、而年齡則以十歲至二十九歲者占三分之二、所閱覽書籍、以關於文學者爲最多、關於宗教者最少云、（南京通訊）

法租界各女校 決定繼續開學

法租界懷久華東等各校、前以環境關係、一度擬遷地上課、故將本學期提前於國曆十二月底結束、一面即行給放寒假、茲據確悉、該校等業經決定、二十九年度下學期起、決繼續開學、現已分別招生、並定二月五日起均各在原址開學、

武進教局召開 第廿次局務會

武進縣教育局於昨日上午十時、在會客室開第二十次局務會議、出席全體工作人員、主席吳局長、議決事項如下、㈠關於調查學齡兒童事項、應如何辦理案、議決、由本局派員赴各鎮分所調閱戶籍冊造報、㈡對於各小學教師請求提高待遇問題、應如何辦理案、議決、如米價高至七十元以上、擬另行籌撥發給津貼、其辦法係提交教育經費委員會及教育行政委員會、討論決定施行、議畢散會、（武進通訊）

中學生轉學證 不得藉辭扣發

本市各中等學校、對於學生轉學手續、早經當局訂定辦法、通飭施行、茲悉若干學校、爲招攬學生續學計、對於學生有上項要求、竟藉辭留難、不允即時發給、以致影響學生學業前途、殊非淺尠、聞關係方面、認爲各校如有是項措施、顯屬違反法令、准由各生公開檢舉、以憑辦理、至各生對校方手續有不合之處、（如欠繳學費等）仍應如期完成、不得稽延、

工部局各學校 下月起增學費

工部局設立各校、經該局董事會議會議決、自二月一日起、各校學費增加如下、㈠西童學校、現行附加費百分之七十五、增至百分之一五○、㈡華童學校、（甲）中學、聶中丞公學、每學期自五十五元增至七十元、其他四校、由六十五元增至八十二元、（乙）小學夜校每學期加倍收費（即一元增至二元）、蓬路小學本學期由五元增至七元五角、下學期增至十元、新閘路小學、每學期由十八元增至卅六元、其他各小學自本學期起增加五成、上項華童學校學費、包括每學期醫務費一元在內、此項費用爲特別經濟委員會所提議者、

南京 新中印刷公司

規模宏大 設備完善

本公司有機器三十餘部、大小工友二百餘人、承印一切圖書印刷之業務

均能印品精良 出貨準期 交易誠懇 倘蒙賜顧 竭誠歡迎 保證滿意

地址 南京[illegible]書井　電話 二三一三七號

資本金：五千萬圓（全額繳足）　公積金：一百四十九萬圓

華興商業銀行

辦理各種存款匯款及銀行一切業務 利息優厚手續簡捷

總行 上海百老匯路　電話四六二九三（夜間及假日辦事）
分行 南京建康路　電話二二四八○
辦事處 南京中華路（電話二二四一五）
支行 蘇州觀前街 電話三○一○　杭州新民路 電話一七○三

792 飯店

地点安全 環境優雅 水汀開放 大菜豐盛 汽車接送 通宵營業

聯僑總會

新年聚餐 招待週到 便利舒適 通宵宴樂

地豐路六號（愚園路口）　電話 三三○八八　五五○八九

經濟與商業

市場人心漸趨穩定 金匯變動殊狹小
英美匯稍長金價軋小卅元

金匯兩市、昨日續趨疲落、變動範圍已趨狹小、蓋因國內外時局消息沉悶、投機無從掀風作浪、雖於午刻外電傳泰越已入戰事狀態、但亦無關本市金融、各方人心穩定中稍帶不定、外匯九點開市均平、華行售出美金、首露鬆勢、故金市開盤即低爲六千三百六十元、已破入六千四百元內、嗣又續在賣勢下遂見六千三百五十元低價、因開匯豐及日行進本月美金五元五六二五、滙市止鬆、證券幫德孚忽來猛進、曾起回風、飛上至六千三百九十八元、另一證券號鑫源傾吐、午刻重見盤下、午後又退見低價、外滙轉呈穩勢、金價亦在空方抵補中回上、終爲六千三百七十二元收盤、軋小卅元、照一月期美金結價、爲六千二百八十一元、計抬九十一元、外滙收市英金三辦士五一五六二五、長〇一五六二五、美金五元五六二五、長〇三一二五、現金上午金號互做一百五十兩、價比期交低十七八元、下午又對做三百餘兩、價低十五元、飾金仍掛六百五十元、關金等均平、茲將兩市場交易動態分誌如下

烚赤賣勢較盛 開市即見低盤

烚赤金（每條十兩）晴市、初在賣勢下步落、九點十五分開市價爲六千三百六十元、比上日午收價低四十二元、開後金號與某銀號稍進、抬上至六千三百八十五元、另一銀號與小錢莊來售、爲散空抑退卅五元、至六千三百五十元、證券幫忽來猛進、小錢莊復購、立見哄上四十八元、達六千三百九十八元、午刻又在滙票商及另一證券號賣勢下、盤退至六千三百六十五元、正午收市六千三百七十二元、下午二點開市即低七元、計六千三百六十五元、證券幫吐售、小去十五元、至六千三百五十元、銀號金號相率買進、散空抵補、故於極穩中價盤升卅元、達六千三百八十五元、有少數成交、鑫源仍售、四點收市六千三百七十二元、比前日午收價續降卅元、當日有四十八元上落、現金號之本牌金、售價與烚赤同、收進比售出低四十元、現標金無市無價、

黑市勢極呆平 匯市由穩轉鬆

昨晨外電銀市、大條獨縮、美印均平、各國匯兌一致未更、外匯內盤早開銀行賣價、現貨英金三辦士半、美金五元五三一二五、華行首來售予匯豐一月期美金五元五六二五、勢見續硬、滙豐掛牌未更、白銀平衡稅小半分、計微百分之三三・二五後、英金亦隨勢趨硬、日商某行扒有利一月美金五元五六二五、轉呈穩定、午收英金三辦士五一五六二五、美金五元五六二五、下午因投機家均裹足不前、銀行亦少進出、故英美兩滙悉無成交、勢極呆定、直延至四點收市銀行賣價、現貨及本月期英金均三辦士五一五六二五、美金五元五六二五、二月期英匯三辦士半、美匯五元五三一二五、比上日午收價、均英長〇一五六二五、美鬆〇三一二五、

銀樓飾金穩定

銀樓飾金每兩兌出價、大同行與新同行均仍掛六百五十元、收進減卅元、

大條近遠均跌

（倫敦八日電）大條銀市、近遠月均跌〇六二五、市況平、又美銀價未更、印銀現期貨均平、

英鎊收盤未動

（紐約八日電）今日滙兌市場之英鎊價格平定、收盤價爲四元〇二分半、與上日同、

貼現續高半元

滙劃票據貼現率、昨市做開二元五角至三元、比前日漲五角、又錢業公會拆息、做開七分原價、雙毫十二角、銅元三百千文、仍無變動、

美股一致微堅

（紐約八日電）今日股市交易仍以特別情形之股票居多、預算咨文與外間預料相同、於股市無甚影響、收盤如左、

實業	一三三・〇二	平
鐵道	二八・七八	升〇・三九
公用	二〇・〇八	升〇・〇一
債券	九一・二六	升〇・二二
物品	五七・五八	升〇・二二

外股變化劇烈 市情先跌後回

昨日中西股市、爲各種謠言激動、變化劇烈、全日起落甚巨、上午賣方較佔優勢、但至晚收時空方忽來補吸、投資者新多亦起活躍、故先跌而後稍回、橡皮股與實業股亦由疲轉堅、

獲利多頭回吐 統債漲風漸戢

內國公債市況、呈先漲後平之局、查上午開盤繼長增高、因大戶多頭之熱烈、空戶幾無插足之地、致新高價層出不窮、丙種漲達六十八元四角半、比上日再升六角、統丁大七角、統戊大八角、統甲大六角、統乙亦升三角半、惟下午局勢頓挫、因時局消息利空、一般獲利多頭紛紛出籠、價乃回鬆、結果戊種尤大一角半、丙大二角半、乙大五分、丁種下午未開、甲種已反小二角、統市成交達三百五十六十萬元、

粉市欲鬆又止 麩皮市面復挺

麵粉 昨日粉市先疲後堅、初因米價銳降、市上人氣見衰、鐘樓牌洋粉開價步低至廿四元、嗣以客需尚佳、價稍回、收市爲廿四元零六分、比上日軋低角許、野豬牌爲廿四元四角、統市成交約六千餘包、

小麥 昨日小麥交易依然零而不整、市勢仍形堅俏、華廠進價爲卅五六元、日廠在卅一二元左右、成交均祇二三百包、

麩皮 昨日麩皮售價又見喊高、福新麩皮達廿三元另五分、阜豐麩皮廿三元、三鑫大包麩廿二元七八角、小包客麩廿二元六七角、計出內地鄉莊幫辦去二千多包、

交易清淡 洋糖續跌

糖市仍見微跌、市乏起色、國戶續有相繼出籠、昨日公會劃盤、廿四號粗砂白一月十五日打單七十八元、本棧七十八元六角、又跌三角、嘀赤一月廿日打單六十六元半、現日六十六元五角、一月十五日六十六元三角、本棧六十七元、市小二角、太古車白B嘜現貨七十八元一角、微跌一角、DY嘜七十六元七角、跌八角、HX嘜七十六元半、亦跌八角、其餘均無開盤、交易清淡、

火腿與鹹肉 及時動銷 目前市價奇昂

▲火腿　每屆歲首年尾、鹹肉火腿均爲及時應需品、大家小戶、莫不購備年貨、其銷場殊爲繁榮、查火腿來源久稀、金華東陽出品之蔣腿及各種南腿、到貨均阻、僅北路稍有供應、目下市價奇昂、蔣腿四百元、實腿二百二十元、汽腿一百九十六元、沖南二百二十四元、（以上係每百斤價）、

▲鹹肉　鹹肉更爲年節需品、連日江北如臯等處、逐有裝到、其貨品最佳者、產於山東、俗稱「老醃頭」、開前昨兩日新到一批、由民船載運來滬、如臯香肉（每百斤）一百四十元、谷林豬一百三十八元、零售分上腰方中腰方等級、每斤一元六角至四角、

黑鐵坯子堅挺

二千磅黑鐵坯子、昨市本街熱水瓶廠暨其他用戶、進意頗見熱鬧、惟客路以總結束在即、仍乏交易、行情以後批到貨遙遠、故市氣雖好、惟實際做開價、則在一千二百五十元左右、前途趨勢、殊有穩定之望、

外匯逐步鬆懈情況下 洋米跌入限價線
北幫特粳仍踞百十元高峯

洋米到定均旺 市價不支銳降

洋米昨日到定仍旺、查進口抵埠者又有一萬五千包、洋行定貨亦續有計開、計由合義拋出二月份裝西貢一號米一千噸、每包價爲九十元〇二角、愼記定開一月十五日裝小絞米七千五百噸、價爲八十二元七角、因此人心步見下趨、更兼傳某大戶有鉅量洋米售出、致一般囤積份子、紛紛爭先售脫、賣風遂告猝起、現貨售價悉已退入限價線內、期貨行情雖然一再貶低、亦鮮受主、故跌風頗熾、近午市情已猛跌三元之巨、迨收市因有泰越發生戰事謠言、形勢略見轉機、統市成交五千多包、又英華司回籠貨二百噸、查禁止搶客入場限期、昨已屆滿、是以一般搶客、業可恢復入場、

國米零到不寂 本街走銷奇淡

國米零星來源尚形不寂、水陸兩路抵埠共有四百餘包、本街去化依然呆滯不暢、交易續呈開散、人心仍帶疲色、早薄稻行情又見跌落元許、其他各貨亦同見下趨、計開北幫特粳價爲一百十元、又無袋者一百〇四元半至一百〇二元、南港早薄稻爲一百〇三元、又無袋者九十八元九角、統市成交僅三四百石、觀測後市形勢、尚看續小、

供求兩稀 水泥呆頓

邇日建築材料市場交易殊爲清淡、查水泥一項、本爲建築必需之品、近以歲月云暮、實銷銳減、目下日商經辦上海水泥公司出品之龍牌紙包水泥及南京出品之泰山牌水泥、在本埠行銷最爲普遍、最高價每袋漲達二十四五元、今以建築需用呆滯、茶會批價每包十八元五角、零售每包十九元、年內恐無巨大變動、至於啓新「馬牌」桶泥、每桶仍售七十五元、及白水泥每桶一百〇五元、目下供求兩稀、局勢呆定、

食油逐見盤小 餅市現定期挺

△油市　食油市況逐見盤小、蓋自青島來電報小後、更傳途貨不久將到、本客實銷進胃益懈、投機者鑒於目下年關結束期近、交易殊見活躍、統市做開大連豆油一百桶、又二月上期二百五十桶、膠州新生油五十件、青島桶新生油一百桶、及蚌埠小車油十桶、本廠油擴而乏交、市面比前降低元許、目下舊曆年關期近、已露歲暮氣象、

△豆市　黃豆交易並無特色、因週日天津豆存到兩多、客囤方面雖有趁低購取之意、但吃盤殊爲重視、故市面欲漲不易、總計做開歸德黃豆三百包、天津金元近千包、售價暫告平穩、

△餅市　餅市交易續稱活躍、近自南洋幫專辦內地餅以來、投機囤戶頗爲注意、在各廠期貨拋售盤中、業內外進戶不無競爭、統市做開常州元隆餅一月上期二月下期各二車、肥字餅姓記餅各一千張、又順餘利字餅二月上期一千張、市面現定期挺、

△苞米　苞米因有杭幫動辦、市面稍緊、西貢苞米成交三千包、

西貢白線袋 進二百元關

蔴袋市況已見回平、查白線袋因洋商進胃轉呆、漲後反動回降、新袋及沖新袋等尚在盤旋之間、計開二磅半新袋三百二十元至三百十元、一號沖新二百六十元至二百五十五元、本街沖新袋二百四十五元至二百四十元、西貢白線袋已由二百元盤至一百八十五元、其他各貨暫鮮榮辱、成交約計二萬餘條、局勢已難看好、

現紗供求匹敵 行情升降有限

昨日棉紗市況、以上日午收後場外市勢風平浪靜、業中雖做七百餘包、成交價僅升三元、是以晨開前場勢仍然清閑、同業人心甯靜、散漫無勁、開出平盤、客銷大致情形、外棉美堅印停、滙兌盤旋、金價微軟、紗市消費未增、大戶亦鮮舉動、檯面成交、都屬臨時性質、買賣雙方匹敵、趨勢無甚軒輊、二十支雙馬首開「千三百五十五元」、祇開高一元、大戶資方觀望不前、場中互做者、高抬低擻、升降有限、全日見十二元上落、收市爲一千三百五十七元、開收比較祇升二元、比上日午收祇升三元、其餘各牌、二十支天女回降廿元、特金城價平、雙地球回小五元、十支紗未做開無比、結果午前連上日場外成交、計五千九百二十包、內港實進一百三十二十包、甯幫進三十包、其餘同業互進佔五千七百六十包、

現棉挫落

昨日現棉市況、因一部同業有脫貨求現意、行情乃被挫落一二元、計由申新廠進白洛去花二百件、價二百二十七元、又進來得林花二百件、價三百另二元、新裕廠進白洛去花二百件、價二百廿七元、又進平加爾花二百件、價一百七十三元、同業進來得林花一百件、價二百九十七元、又進平加爾花二百件、價一百七十三元半、

美棉步高

（紐約八日電）美棉市況堅定而活躍、因有同業買進及現貨市良好而漲、計一月份大七磅者、三月大六磅者、五月大九磅者、七月大十磅者、十月大十九磅者、十二月大二十磅者、（利物浦八日電）英棉市況大抵平穩、二三四月均平、五月大三點、交易殊爲平淡、

期現日紗及棉布行市

標紗趨勢平弱 市況近疲遠堅

標紗晨市開盤、多戶不斷出籠、新空不乏加碼、故各月期市價一致降落十元弱、二盤平平、收盤結果、略有拖進、價格回好三四元、比上日近期軋小三元許、遠期則漲三元至四元、下午後市人心依然難振、各盤價格盤旋倏忽、祇數元上落、結果收盤較上午無甚軒輊、成交五千七百廿五包、

反手二十支藍鳳標準紗

▲前市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比較
一月	一・一六〇・〇〇	一・一六三・一〇	一・一六三・〇〇	一・一六八・五〇	跌三・五〇
二月	一・二〇三・五〇	一・二〇七・〇〇	一・二〇七・〇〇	一・二一一・五〇	跌三・二〇
三月	一・二四八・五〇	一・二五一・九〇	一・二五二・五〇	一・二六一・〇〇	漲三・〇〇
四月	一・二八八・六〇	一・二八五・二〇	一・二七五・〇〇	一・二七〇・〇〇	漲四・〇〇

▲後市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比較
一月	一・一六〇・〇	一・一七〇・〇〇	一・一六九・九〇	一・一六九・〇〇	跌三・〇〇
二月	一・二二一・六〇	一・二二一・五〇	一・二二三・九〇	一・二二三・五〇	跌〇・八〇
三月	一・二五六・〇〇	一・二五七・〇〇	一・二五六・五〇	一・二五八・〇〇	平
四月	一・二七六・五〇	一・二七六・〇〇	一・二七六・〇〇	一・二七七・五〇	漲一・五〇

現紗賣風轉盛 粗細市氣異趣

現紗市場晨市廿支月琴初爲一千一百五十二元、比上日下降九元、一時賣風轉盛、市價再趨下落、最小做四十七元、旋以某大戶到場吸收、遂被抬至六十三元、終因納胃不強、再度低降至四十九元收盤、軋小十一元、其他各種現紗漲落互見、四十支以上細紗、因廠商進意頗濃、市價漲上十餘元、成交總數約五千包左右、

日紗現貨行市

牌名	開盤	收盤
十六支		
金塔	一・〇〇〇・〇〇	
二十支		
月琴	一・一五二・〇〇	一・一四九・〇〇
藍鳳	一・一八〇・〇〇	一・一八五・〇〇
仙桃	一・一七〇・〇〇	一・一六五・〇〇
日光	一・一八五・〇〇	
豐年	一・一六五・〇〇	
水月	一・二一〇・〇〇	
大寶	一・二四〇・〇〇	
鴻禧	一・一六〇・〇〇	
三十二支		
仙桃	一・六一〇・〇〇	
雙虎	一・六〇〇・〇〇	
四十支		
彩球	一・七三五・〇〇	一・七三八・〇〇
日光	一・七二〇・〇〇	一・七三八・〇〇
四十二支		
藍鳳	一・六三五・〇〇	一・六五〇・〇〇
仙桃	一・六三五・〇〇	
水月	一・六七〇・〇〇	
陽鶴	一・七〇〇・〇〇	
立馬	一・六八〇・〇〇	
六十支		
彩球	二・八五〇・〇〇	
藍鳳	二・七五〇・〇〇	
八十支		
日光	三・四一〇・〇〇	
彩球	三・六五〇・〇〇	

棉交將拍布疋 市場人心堅昂

布市因傳棉業交易所有於一月十五日開拍棉布之訊、乃引起投機者之搜購、而致人心堅昂、市價復趨上升、收盤龍頭細布爲四十一元三角、較昨日漲三角五分、四君子嗶嘰新老單爲一元一角九分一二五、老樓單爲一元一角四分一二五、

▲前市

名稱	開價	比上日
◆十二磅細布		
龍頭	四一・三〇	漲〇・三五
彩球	四〇・三〇	漲〇・三五
陽鶴	四〇・五〇	漲〇・五〇
喇叭童	四〇・〇〇	漲〇・二五
飛魚	四〇・七五	漲〇・四五
五福	三九・七五	漲〇・三五
雙魚	三九・七五	漲〇・三五
◆四十碼細斜		
龍頭	三七・八〇	漲〇・五五
寶貝	三五・五〇	漲〇・三五
五福	三五・二五	｜
雙魚	三五・二五	｜
四君子嗶嘰 新單	一・一九一二五	漲〇・〇〇六二五
又 老單	一・一四一二五	漲〇・〇〇七五

捲菸暗盤 又趨下游

香烟暗盤市況、續見跌風、因賣出較多、實進反疲軟、致市價下游、昨市大英牌做一千三百十四元、老刀牌九百念二元、品海牌八百十五元、小仙女牌六百五十五元、五華牌六百五十七元、華成金鼠牌因廠方派貨不多、致價緊俏、開九百四十元、再如英美哈德門牌、廠盤告漲、新價爲八百五十元、福新金字塔新行盤六百七十元、同業尚無大量行銷、

建木千噸運滬
阻斷已兩年以外 裝輪水脚運費奇昂

本市國產木材、因福建溫州等產木區域、交通阻斷、至今已隔一年有餘、無貨運到、市上早已絕跡、故市價亦難回低、而業此者咸感營業清淡、市場亦被洋貨所操縱、雖經該業多方設法、終難打通滬閩間航運之困難、茲經記者探悉、本市英商怡隆公司、日前派輪佑輪赴閩、專裝大批木材來滬、途中幸無阻礙、該輪在福建三都澳裝載國產建木及松板等木材共計一千餘噸、約值三四十萬元、業於前日運抵本埠、昨日該輪船公司已將此貨卸棧、堆存浦東峰茂棧、待各行家出貨、聞此次來滬之貨爲第一批、爲滬上同業四十餘家於前年所定購之貨、相隔二年、若再不能運滬、則恐有霉爛之虞、惟所用裝輪水脚運費奇昂、竟須估貨價之一倍以上、照最近本市國木市價計算、尚可獲利約百份之十五、聞第二批貨亦將繼續運滬、

市情一覽

金融

大條近期	廿三便士三一二五	
遠期	廿三便士三一二五	
美銀價	三角四七五	
印銀現貨	六二羅比十五	
遠期	六一羅比十五	
近期	六一羅比十五	

●各國匯兌

名稱	價	比上日
英美	四元〇二分半	平
英滬	三辦士六二五	平
英法	無市	平
英日	一先令二辦士半	平
美英	四元〇三分五	平
美滬	五元六角六分	平
美法	無市	平
美日	廿三元四角八分	平

●滙豐掛牌

名稱	價	比上日
英滙	三辦士四三七五	平
美滙	五元四三七五	平
法滙	無市	平
日滙	廿三元二五	平
新滙	十二元二五	平
呂滙	十元八五	平
荷滙	十盾三五	平
港滙	廿二元八五	平
印滙	十九羅比	平

●內盤收市

名稱	價	比上日
英滙	三辦士五一五六二五	升一五六二五
美滙	五元五六二五	升〇三一二五

●滬中行掛牌

名稱	價	比上日
海關金	二元七角〇三	平
標準金	三六六元二	平
中國純金	三六七元八	平
英純金	八磅八先令	平
平衡稅	二三・二五	降〇・五〇

（以上一先令二便士半計）

●電匯賣價

名稱	價	
英滙	一先令二辦士半	平
美滙	三十元	平
法滙	一〇八〇法郎	平
德滙	七十五馬克	平
港滙	九十五元	平
日滙	一〇三元	平

（以上合國幣百元）

●錢業行市

名稱	價	比上日
貼現	出三元	升半元
拆息	七分	平

●各國貨幣（單位元）

幣別	賣價	比上日
英金鎊	一四九・〇〇	降一・〇〇
英金票	九九・〇〇	平
美金票	一五二・〇〇	降一・〇〇
日金票	一七・五〇	降〇・一〇

名稱	價	比上日
香港票	四・二五	平
法郎票	無市	平
新加坡票	七・三〇	平
安南票	三・〇〇	平
羅比票	四・〇〇	平
坎拿大票	一四・〇〇	平
菲列濱票	八・三〇	平
義大利票	〇・四〇	平
暹邏票	四・五〇	平
沃金票	四四・五〇	平
日金票	一・六〇	升〇・〇九

證券

●國內債市

種類	收市	比上日
統一甲種	七七・〇〇	降〇・二五
乙種	七二・三〇	升〇・〇五
丙種	六六・六〇	升〇・二五
丁種	六六・七〇	升〇・七〇
戊種	六六・八五	升〇・一五
九六公債	六・九五	升〇・二〇

●華商股票

類別	賣買價	前市成交價
雜糧交易	二〇・二五進	二〇・五〇
華商證券	三六・五〇進	三六・〇〇
中國銀行	八六・〇〇進	八六・〇〇
又	八六・〇〇出	八六・〇〇
金業交易	一一五・〇〇進	一一五・〇〇
交通銀行	八〇・〇〇進	八〇・〇〇
又	八五・〇〇出	八六・〇〇
民誼藥廠	三三・五〇出	三三・〇〇
又	三三・〇〇進	三三・〇〇

●通易信託（協進會行市）

類別	賣買價	成交價
通易信託	三・二五進	三・五〇
中國實業	三・五〇出	三・五〇
永安公司	二〇・〇〇進	二一・〇〇
天利淡氣	三〇・〇〇出	二九・〇〇
中一信託	一七・〇〇進	一八・五〇
惠中銀行	六八・〇〇進	
●中國股票		
中國銀行	八九・〇〇進	八九・〇〇
又	八九・五〇出	
中一信託	一七・五〇進	一七・七五
又	一七・七五出	一七・七五
上海銀行	二〇・〇〇進	
交通銀行	八三・〇〇進	
金城銀行	九三・五〇進	
浙江興業	二〇・〇〇進	
中國實業	二〇・〇〇出	
大生第一	一九五・〇〇進	
大生三廠	三一・七五出	
永安紗廠	一九五・〇〇出	
國貨公司	三〇・〇〇進	
永安公司	三一・〇〇進	三一・五〇
又	三一・五〇出	三一・五〇
新新公司	二〇・五〇出	
中法藥房	一七・七五出	
五洲藥房	八五・〇〇進	
又	九七・五〇出	
新亞藥廠	三二・二五進	
又	三三・五〇出	
商務書館	九一・〇〇進	九一・〇〇
又	九一・〇〇出	

●中西股市

股名	上午收價	下午收價
閘北水電	九・二〇進	｜
華商電氣	八・〇〇出	｜
大中華火柴	三四・〇〇進	三四・五〇
又	三五・〇〇出	三四・五〇
南洋烟草	二〇・〇〇出	｜
又	二四・〇〇進	二四・〇〇
三友實業	二五・〇〇出	二四・〇〇
又	｜	｜
中興煤礦	一五四・〇〇進	｜
又	一六八・〇〇出	｜
業廣公司	一・一六	一・一四
揚子銀公司	一七・七〇	一七・八〇
上銀公司	四一・〇〇	四一・五〇
國際信託	三〇・七五	三〇・五〇
四海保險	三三・〇〇	二四・〇〇
企業公司	六・七五	六・八〇
中營公司	八・九五	八・八〇
業廣公司	一三・三〇	一三・四〇
中和公司	二三・〇〇	二〇・二五
英聯船廠	｜	三四・七五
怡和啤酒	七・八五	七・九〇
會德豐	九七・五〇	九七・五〇
怡和紗廠	四四・五〇	四四・七五
信和紗廠	九・〇〇	八・八〇
上海毛絨	六・七〇	六・七〇
電車公司	四九・二五	四九・〇〇
公共汽車	二〇・〇〇	二〇・〇〇
德律風	四二・七五	四二・五〇
自來火	一八・七五	一八・八五
祥泰木行	五六・五〇	五七・〇〇
鋼業公司	二四・二五	二四・五〇
又新股	二九・二五	二九・五〇
中國墾植	二六・五〇	二六・二五
開平	五三・〇〇	五二・五〇
電力優先	一三三・五〇	一三三・二五
英遠區	二三・七〇	二三・七五
英達華	四七・〇〇	四七・〇〇
鋒打晏那	一・六六	｜
志摩	三・〇五	｜
陳氏	〇・九一	〇・九一
康沙來特	八・二〇	八・〇〇
刀米仁	｜	｜
梧華	｜	四・五〇
克羅華	三・四〇	三・三五
蘭格志	三三・〇〇	三三・二五
怡丁	｜	｜
橡皮信託	二・三〇	二・二〇
里派	一・四四	一・四四
撒參格格	一・九四	一・九二
蘇納王	一・九二	一・九六
加倫丹	〇・九九	〇・九九
伯亨	｜	｜
三能盤	｜	｜
生架來	｜	八・六〇
太拿馬拉	四・〇〇	三・九九
地傍	一・九〇	一・九〇
橡皮	二八・五〇	二八・〇〇
可太把路	五・八〇	｜
蘇門答臘	三八・〇〇	三八・〇〇
生架笛利	六〇・〇〇	｜
上海紗廠	二〇・五〇	｜
上海啤酒	三・〇〇	三・一〇
自來水西	三五・〇〇	｜
英公部債	九一・〇〇	｜
電力公債	九〇・〇〇	｜
電話公債	九四・五〇	｜
開達	｜	一三・二〇

紗花

支數	牌名	價格	去路
四二支	貓蝶	一八三三・〇	甯波
三二支	又	一六九〇・〇	又
又	三星	一六九〇・〇	同行
二〇支	金寶星	一三〇〇・〇	香港
又	特金城	一三七〇・〇	同行
又	雙地球	一四〇〇・〇	又
又	又	一四五〇・〇	又
又	廠單天女	一八七〇・〇	又
又	廠單又	一八五〇・〇	又
又	五福	一八〇〇・〇	又
又	開盤雙馬	一三五五・〇	同行
又	最高又	一三五七・〇	又
又	最低又	一三四五・〇	又
又	收盤又	一三五七・〇	又
又	又	一三五三・〇	香港

●外棉電訊

美棉	八日收市	比上日
一月	一〇・四四	升〇・〇七
三月	一〇・四四	升〇・〇六
五月	一〇・五二	升〇・〇九
七月	一〇・三五	升〇・一〇
十月	九・八七	升〇・一九
十二月	九・八三	升〇・二〇
現貨	一〇・三八	平
英棉	八日收市	比上日
一月	八・二二五	升〇・〇一

米市

二月	八・三〇	平
三月	八・三〇〇	平
四月	八・三〇〇	平
五月	八・二一六	升〇・〇三

名稱	價
崑山白粳	一一三・〇〇
又	一〇七・〇〇
常州又	一〇四・五〇
又	一〇三・〇〇
又	一〇三・〇〇
青角薄稻	一〇三・〇〇
又	九九・〇〇
斛又	九八・五〇
又	九八・五〇
南港早稻	九八・二〇
又	九八・二〇
雙鳳洋尖	八六・〇〇
香港白元	八一・〇〇
又	七八・〇〇
又碎元	七六・五〇
又	七〇・〇〇
西貢一號	八七・〇〇
又	八六・〇五
又二號	八一・〇〇
又	八〇・〇〇
泰國一號	八九・〇〇
又二號	八〇・〇〇
又	七九・〇〇
東京稻米	七六・五〇
泰國蒸米	七六・二〇
又	七四・五〇
火絞米	八五・五〇
又	八四・〇〇
小絞米	七七・〇〇
又	七四・五〇
西貢碎米	七四・〇〇
又又	六四・五〇

雜糧

名稱	價
大連豆油	一八二・五
又	一一七・五
又二月上	一三一・〇
又	一三一・五
青島生油	一三七・〇
膠州又	九四・二〇
肥字豆餅	一三・九
又	一二・八
元隆又	一二・九
又	一三・七
又二月下	一四・六
姓記又	一四・〇
又	一三・九
又二月下	一四・五
利字豆餅	一四・五
三月份交	一四・五
歸德黃豆	三四・五
天津金元	三七・五
又	三七・七
又赤豆	三八・〇
毛蒸	二四・九
蕪湖苞米	二六・七
又	二四・八
西貢又	二五・五
又英華司	四七・八
明光紅糯	三三・八〇
江北又	二三・〇〇
又生仁	四四・〇〇
青島花生	四六・〇〇

輪船出口

船名	日期	公司
▲北沙青龍牛洪竪積崇明滸		
振興	每晚十一時	泰山
大華	每晚十一時	裕豐
▲崇明南門港班		
茂利	每日晨七時	復興
▲南通任家港蘆涇港班		
大連	每晚准十時	萬和
天盛	每晚准十時	華中
明勢	每晚准十時	復興
▲常陰沙新生張黃港新港班		
安和	十日晚九時	大新
復興	十日晚九時	興南
新源	十一晚九時	東海
安泰	十一晚九時	大新
華通	十一晚九時	華興
▲余家板霍家橋口岸班		
神風	十二晚八時	源盛
▲常熟崑山太倉瀏口直班		
內河輪	十日沿途靠	生昌
▲蘇州無錫常州常熟班		
內河輪	十日沿途靠	上海
▲川沙南北蔡橫沔班		
海隆	每日上午七時	上海
▲閔行葉榭班		
內河輪	每日上午八時開	上海
▲湖州平望南潯震澤班		
內河輪	十五沿途靠	上海
▲三十四號洋橋班		
內河輪	十五沿途靠	上海
▲金山平湖班		
內河輪	每隔二天開	利濟
▲嘉興硤石班		
內河輪	每隔四天開	利濟
▲南華班		
內河輪	每隔四天開	利濟
太原	十日晨香港	太古
裕生	十一晨香港	怡和
同華	十四新加坡	同華
嘉應	十四晨汕港暹羅	太古
海口	十四晨香港	太古
安順	十五晨廈新加坡	太古
▲北洋班		
順天	十一午威烟津	太古
新北京	十四晨威烟津	太古
盛京	十八晨威烟津	太古
▲廈港吧城泗水麻蜂班		
芝沙連加	九日	渣華
▲香港小呂宋班		
柯立芝總統	二月十二日	美郵
▲舊金山洛杉磯檀香紐約班		
塔虎脫總統	廿二日	美郵
克里扶倫	二月八日	美郵
▲世界班		
孟羅總統	二月六日	美郵

新天地

換妻奇聞—夏霞熱情奔放的新婚曲

俄劇家大名作：暴露蘇俄社會病態

·小平·

動物到了生理發育完全以後，在自然的需要下，就會向異性「釘住」，所以一隻雌狗後面，總有一羣雄狗擺頭擺尾的跟隨着；屋簷上除了可以聽到可憐的「叫春」聲音，從貓的嘴裏叫喊外，還可以見到二頭小麻雀的「打相打」，這是生理上必然的要求，無法壓制的行動。

人是動物之一，並且比狗，貓，麻雀更有靈性；所以對於這種「生理上的要求」，格外來得「窮兇極惡」。不過，因爲是「人」的關係，還得尊重自身的「人」格，所以會用所謂文明的方式來滿足自己的要求，因此就產生了「婚姻」，把討老婆的男人，與想嫁丈夫的女人，在「婚姻」關係下，達到雙方的滿足，與需要。

婚姻關係的發生，方式很多，各國有各國的風俗，各鄉有各鄉的習慣，依我們過去的風俗人情，大概是「媒妁之言」與「自由戀愛」兩種，可是在時代的展進下，尤其在大都會中，時常還有新型的「指腹爲婚」的婚姻，青年男女在戀愛上開駛「特別快車」，恩恩愛愛，親親熱熱，等到女的發現了「大腹病」，才凸起肚皮到律師事務所去簽訂「指腹爲婚」的婚約。

婚姻·直如兒戲

蘇俄是個神祕的國家，過去橫一個五年計劃，豎一個三年計劃，鬧得滿「球」風雨，不知所云。在新經濟政策的時期中，還有什麼「共產」「公妻」等奇形怪狀的行爲，紛亂了社會秩序。所以祇有提起蘇俄，祇要看見羅宋人，就會想起了與世界各國不同的特殊婚姻關係的公妻來。真的，他們把婚姻關係，看得很隨便，如果男女雙方願意同居，祇要白天到婚姻登記所去登記一下，晚上就可以睡在同一被窩中；過幾天，假使一言不合，立刻可以手拉手到婚姻登記所去辦撤銷婚姻關係的手續，恢復朋友的地位。一些也沒有什麼「牽絲攀藤」的結婚儀式與離婚理由！

這齣「新婚曲」，就是把蘇俄的「婚姻」爲題材的三幕喜劇。原著人華蘭庭柯泰耶夫，是蘇俄有名的戲劇家，以俄國人來寫俄國事，當然沒有隔靴搔養的弊病。該劇第一次上演是在一九二八年，十年來在各國劇壇上都搬演着；聽說莫斯科藝術學院把它演過七百多次，敢到現在還是不斷的演出。

狂熱擁抱起來「新婚曲」——夏霞

現在，上海劇藝社把它搬演到辣斐劇場的舞台上，導演姚克，是美國鍍金回來的「戲劇家」，（羅宋人演出的「雷雨」，也是由他導演的）在國外曾經看過許多劇團排練這個戲。編譯由芳信担任，他是一家跳舞學堂的「校長，」夫人方芸之是一個做了十年以上的舞女，現在與她的女兒方小芝還在繼續舞業。

擱樓上兩對夫妻·嚷天嚷地

「新婚曲」故事非常簡單，說二個同居在狹窄的擱樓上的青年「瓦」與「阿」（瓦西亞與阿伯拉姆的縮寫，嚕哩嚕囌一連串長的俄國姓名不必寫上了）朝夕過從，一對好朋友。瓦思想嚴肅，態度直率，阿却有些輕浮的小滑頭腔調。有一天，他們先後都到婚姻登記所去登記，瓦的新婦叫露，是美麗年輕好事修飾的「摩登狗兒」。阿的情人是一個不重外表專心工作的新女性，名字叫唐；這兩對夫婦的性格，非但不同，並且相反。

走馬換將·老婆對掉

事前大家瞞着，可以結婚回來，鬧下許多笑話。瓦與唐還是一別數年的舊情侶，因爲房屋狹小，兩位小夫妻經過爭論後，商定劃分爲二，各組家庭，可是，事前沒有深刻理解對方的性格，因此發生了種種煩悶的爭吵，阿與露個性相同，反爲接近，瓦與唐死灰復燃，舊情重熾，彼此不敢透露內心的眞情。最後，終於不能繼續精神痛苦的生活，在坦白的陳說下，大家像「叉麻將」式的「四圈叛位」，兩方對調，過着美滿的生活。

「祇有不要臉的羅宋人，會幹之這樣荒唐無恥的勾當。」一話從隔座的女人嘴裏溜出；後來還說：「爲什麼要演宣傳公妻的戲？」憤怒的情緒，罩在她的面上；其實，「新婚曲」雖有「同居換妻」的劇情，不過在另一方面却是諷刺蘇俄的「婚姻登記」，並且還調笑蘇俄特異的風俗。

妙極「婚姻登記所」。

當阿（仲馬飾）屢次自問自答：「興趣相同嗎？有！生活了解嗎？有！精神團結嗎？有。」一切都合乎「婚姻登記」的條件，所以他們請求結婚了，可是他們忘了最重要的個性的異同，與愛情的有無，這幾句話把蘇俄制度，痛痛快快的諷刺着，用俄國人的手掌，打俄國人的制度；聽俄國人的呼喊，調笑俄國人自己的病情，祇有自己知道，華蘭庭柯泰耶夫是剜着了自己的瘡疤！

阿先拿了樑子，所以唐（夏霞飾）要自己去買臘腸；阿說：「還是男女平等，分工合作嗎？」台詞激起觀衆們的笑聲。看吧！鬧了許多年的五年計劃下的「分工合作」是搬樑子與買臘腸！從阿的反問上，映出蘇俄人民是怎樣的不滿於政府的措施。

「一致議決」·鬧新房喊口號

喊口號，也是蘇俄的看家本領，所以「新婚曲」中也諷刺一下，友人們來鬧新房的時候，在瘋瘋癲癲的神態中，排立起來，在被領導下，異口同聲高喊：「祝賀新婚萬歲！」因爲沒有吃茶，又「一致議決」，高喊「我們要吃茶！」有人說蘇俄是口號的國家，眞是一點也沒有錯誤。

徐立飾頹廢派詩人，演出極佳，把頹廢者的個性在行動上表現出來，一有機會，「馬上」做詩，有一次的詩是「……看不見祖國的山河，我要拉開我的領子，我可以去上吊！」其他的詩句，也都含有諷刺的力量，同時產生了許多笑料。

兩對可憐的夫妻，吞吞吐吐的不敢說出直話，後來大家在「小使苦肉計」不生效力的時候，就「大擺華容道」說起夢話來；果然夢話成功，彼此依照夢境緊緊的擁抱，緊緊的交頸；阿與露（小鳳飾）的交頸姿態，更爲熱情，在我們的劇壇上，是特殊作風，可見姚克導演是怎樣的大胆！

演出與佈景相當不錯

夏霞的唐，與小鳳的露，演出相當成功；內心的苦悶，熱情的奔放，發揮無遺，仲馬與韓非也透切地演出劇中人的個性。關於舞台裝置也很新穎，斜掇的擱樓，還可以見到屋外的月亮。

末了，記錄「新婚曲」的最後一句詞吧，兩夫妻互換後，頹廢派詩人騎着自由車上台念着他的新詩，他說：「我沒有地方睡覺！我沒有地方睡覺！」朋友！聽吧！「五年計劃」又是「五年計劃」下的人民，被「計劃」到連睡覺的地方也沒有！

含羞草—寧靜樸素的嘉善姑娘

·田郎·

嘉善！當我第一步跨上火車站邊的那條闊馬路，在排列着的樹枝下慢慢地走向市廛去時，我就深感到嘉善的寧靜。洗滌盡了被都市薰染沈悶的煩惱，不覺暢快地精神一振。

古老的城牆，綿延在路樹的屏風背後，點點風帆，隱現在遠處稀密的黃色蘆葦叢中，一陣陣輕鬆的款乃聲，震動了野地的沉靜，合着黃包車在大路上連綴的鈴聲，眞是展示着一幅絕妙的農村攝影，把我沉醉了。

街道　富有古典風味

嘉善的街，太舍有古典風味了。無疑地好像深山中的一個市集。房子是矮矮地，許多不知多少年代的雕刻花彩，仍能在屋沿口上塵埃中閒流露出蒼老的面容，式式都有——裝璜美麗的，陳設簡陋的；不過，最引入注目的，就得首推許多豆腐漿鋪子了！

豆腐漿　最美妙的點心

豆腐漿，眞該算是嘉善頂有名的東西了。眞有所謂「五步一小店，十步一大店，」之多。家家店舖前陳設着潔淨鮮豔的料子，像鷄蛋，干貝，扁冬，紫菜……之類，只須化費一角五分，就能暢暢快快吃着一大碗的又熱又鮮的豆腐漿了！

我愛着嘉善的豆腐漿！同時我又欽慕着好似含羞草般的嘉善姑娘。

姑娘們　保持鄉村風味

嘉善姑娘大都是樸素，爽直，深受了禮教洗禮的約束，耐不起外來的侵凌，煞像一顆顆的含羞草。一般的姑娘，頭上紮着雪白的毛巾，腰裏圍着深靑的布裙，挽着籃子徐步走過街面。又有一般姑娘，頭髮雖然已經學着剪得短短的了，不過她們穿的紅紅綠綠的衣服，還仍保持了鄉村的一貫的，腳上也穿得「郭郭」的，不過是很少。一般的說來，嘉善姑娘着大都市風尚的姑娘，頭髮浸得鬖鬖的，衣服着得緊緊的，大都生性寧靜，沒有奔騰的瘋狂，沒有低下的輕賤。我很希望大都市的浪漫風，別侵襲到這古城裏來，把含羞草般的姑娘改變了桃花般的紅色。

新年裏好風光　國旗到處飄揚

當我到這裏沒多幾天，便值民國三十年的元旦，欣欣然降臨到這寧靜的大地；嘉善城裏外，國旗飄揚，燈彩繽紛，整日地愉快的慶祝了三天。

可喜我們在茶店裏，吃着了陽歷元旦的橄欖茶，「恭喜」，「發財」的祝賀，想不到古典的人民竟會在這時演出。

吁！嘉善，我的第二故鄉，我願意永恆的投在它的懷裏。

劇話

·場上一切須有交代·

有組織的戲劇，勿論是正場是墊補，總得一工歸一工，一手交一手。

「借東風」諸葛領令帝之後，若邀接上壇唱倒板，不但換裝不及，生角亦太累，所以使趙雲起個擺傳令，其效用有二：㈠若是祭風逃走以後還有下面的情節，則並必須之「穿插」。㈡若祭風逃走而止，則是爲主角換裝時間之「墊補」，不論是何作用，場上總有個很整齊的霸工，給觀衆興趣，傳令過場，場面亦有交代。

「戰太平」的花雲入後堂披掛，夫人在場上唱一大段。夫人傳令雖說是戲中情節，爲老生在後台去蟒紮靠工夫，不能不勞動旦角大唱一氣，敷衍時間，「夫人」的輕一繳往，「老爺」的裝亦改好了，場面起勁預備「老爺」的倒板，正接正奉，亦是一工歸一工，一手交一手。

近來盛行「殺惜」下帶「活捉」中間來一段唐牛兒坐監，其爲旦角墊補時間，乃屬顯然，但禁婆上場數板宛似六月雪，南此插邊小丑並無禁娥身分亦無唱做，匆匆數語進場，頭重腳輕，不夠一局，且惜姣在後台不過加一鬼條子，無繁重之改裝，有唐牛兒放走宋江與老旦混鬧一場，足夠緩衝的了，殊無多騰多襯之必要，乃大樑制之病態。

咸寶學閣

上海新片

古堡捉妖記：驚險離奇的恐怖劇

·田香草·

鮑勃霍伯和寶蓮高黛最初以合作「白燕翅」（The Cat And The Canary）恐怖片，而獲得滿意的成功。此後又曾合演了一部性質類似的片子。這部「古堡捉妖記」（The Ghost Breakers）已經是他們第三度的合作。

故事係將一所古堡裏種種神奇，恐怖的事物爲中心，雖有許多不近情理的地方（例如一奏鋼琴石門便會自動開啓等等）但因爲根本上它就明明告訴你是在「演戲」，所以，像這種小節也就不值得多加指責了。

本片的佳處是：在驚險，恐怖之外，兼具有輕快，詼諧的風格。它能把握觀衆的情緒，一會兒緊，一會兒鬆，簡直使人被壓得透不過氣來。缺陷就是：一味硬生生地將骷髏，僵屍，怪人堆砌地介紹出來，如觀迎神賽會，如入殯儀館，雖富戟刺力量，終嫌過分誇強。

古堡最初映出的時候，內外景均臻上乘，頗有鬼斧神工之妙。演員方面，當推鮑勃霍伯最爲出色，寶蓮高黛亦能勝任愉快。飾鮑勃男役的黑人威利巴士脫（Willie Best）有幾幕演得很好，尤其是兩隻眼睛有其獨特的表情。

派拉蒙出品·國泰映

鐵扇公主——于素蓮明日出演大舞台

矛盾

·馬克·

有人咀咒女子是禍水，但也有人歌頌女子是安琪兒。

報紙上天天登載着街頭餓斃的貧民的新聞，可是舞場裏三十五元一客的大菜，却有人預定不着。

有關當局儘在高喊抑平米價；飯店裏的飯，却由六十文一碗漲到六分，七分，八分，一角，一角二分……的步步高升。

辦教育不能當生意做，但出售文憑的事是怎麼說呢？

中國人最聰明，所以有許多慈善家，非但用不着自己掏腰包去救濟，反而因此起家的不知有若干人。

報紙上每天常有許多因失業而自殺者的新聞。同時，廣告欄中，招請職員的廣告也正不少。

菊苑

所望於上海戲校者

·浮漚·

南方伶人，其藝多出自私房，家自爲政；故所學多駁而不純。昔競雖嘗有科班之設立，顧其宗旨，則在牟利，因經濟關係，皆不能持之久遠。南方伶人之所以不逮北伶者，其原因實基於此。上海戲劇學校，爲巨商許曉初君所創立，而與友俞雲谷君實助其成；其宗旨純爲培植伶官之人才，故設備較爲完善；而所聘教師，如瑞德寶，鄭傳鑑等，皆一時之選；故開辦僅僅一載，已卓然可觀，此不能不歸功於各教師薰陶之有方也。顧南方科班，此爲碩果，吾人愛之深其歷次演出之成績，盖師對人獻曝之意，聊貢求全責備之言。

㈠勿驅諸生爲牟利之工具　戲校諸生，皆雖髮未燥之孩提，天眞未鑿，爛漫可喜，猶之花枝，尚爲新萌之蓓蕾，欲謀他日之繁榮，端賴及時之培養。諸生蹤多聰穎秀出，然尚待學養之深造，偶爾借台演戲，自是學戲應行之課程，即借此稍謀經濟上之補助，吾人亦何敢厚非；顧藝尙未成，卽驅令日日搬演於舞台，試問安有餘暇，從事學業？藉曰業餘尚得授課，則諸生所習之戲無多，勢不得不而學，安能得其精微？且諸提排新戲，以資號召；諸生根基未固，倉卒急就，何能臻於美滿？則粗製濫造，養成草率之習慣，其害何可勝言。此吾所望戲校當軸暨各教師亟謀改善者一也。

㈡勿存門戶之見與散其團結　戲校當軸，爲延攬人才計，集南北名伶於一堂，各教師初亦頗能沆瀣一氣，各盡其職守，且因吾無閒然。顧自諸生搬演賣座後，微聞頗有門戶之爭；雖其事確否不可知，而空穴來風，必非無因，夫皮黃胚源於北平，其藝自勝南方；安然十步之內，必有芳草，安知南伶之藝，必不能過於北伶。況同是皮黃，本出一脈，乎！今不問其有否門戶之見，宜團結一致，互相策勉，以諸生學業爲重；將來莘莘學子，嫌隙自泯，秀出班行，皆出諸教師之所賜。此吾所望諸教師亟謀團結，力培人才者又一也。

㈢勿因成見而分授課之畛域　自戲校諸生出演以來，外間頗有煩言；以爲戲校授戲，正角常爲正角，龍套宮女，永是龍套宮女。此雖爲局外人不諒苦衷之言，然父兄之所期望，孰不願其子弟之成材？且科班授藝，其好處卽在於自正角另碎以至龍套宮女，行行能動，固無所謂正角龍套之分也。顧以吾所見，戲校演戲正角而充龍套宮女者固亦之，而龍套宮女以充正角者，未見其人。此果由於材料不敷，吾無責焉；然聞諸友人，僉謂武行之授快槍把子者，儘管快槍把子，而終歲未嘗授一曲。龍套宮女，雖出授一曲，而或作或輟，未能得享正式之學藝。惟對於正角，則加工製造，不遺餘力；此則吾期期以爲未許。夫蘖土產芝蘭，淤泥出蓮花，伶官人固不可以出身論也。伶官子弟，承其家學，帶藝入科，其造就也固易；然外行子弟，亦儘有出類拔萃，材質可造者，聽其委棄，寧不可惜？此吾所望於各教師對於諸生學業一視同仁，不分畛域者又一也。

以上三端，舉其犖犖大者言之，其餘瑣細，不遑枚舉，良藥苦口利於病，幸戲校諸君有以采取焉。

西廂

陳靈犀撰文　吳一舸畫意

（八五）回望蒲東

天角一片殘暉，疏林蕭索，江流幽咽，君瑞攬住鶯韁，憔悴鬱眉，回望蒲東，只見蒲關淡低垂，淡煙籠樹，朦朧不見了蕭寺。

耳底西風飄颯，荒草凄迷，孤塚壘壘，鬼火晶瑩，黃昏涼涼，葉輕搖，長林秋色如泣。

君瑞怔怔凝咽：

「哎！鶯美人兮遠方，寓目傷心，不知她怎樣了？冉冉暮雲，西風急掃，飄飄此身，却怎能依歸鳥倦飛呢？一片秋光，半林黃葉，更惹人添緒歸愁了！」

「黃葉呵！你既不如衡下綠蕉，堪書相思之字，又難作御溝紅葉，預爲幽思之媒，只在這蕭瑟寒林和我征夫愁人黯然相對，你也離愁相襯，別恨多端嗎？」

「哎！合懽樹，連理枝，頓成夢中殘跡，柴窓裏，徒令人惹恨長。我獨身隻影，度阡越陌，東西南北，楚水吳山，誰非離人，能不凝咽？」

「別路無多，遠顏未幾，却不能並倚樹台，笑攜羅袖，只在這古道疏林，望空吁嘆，草木有知，當也爲我斷腸了！」

「哎！伊人入目，更不知銷魂幾許呢！」

綉蕉仙館戲曲雜談

崑弋班韓世昌等軼事（二）

北京戲劇的情形，到庚子以後，至於民初，又有一個大變，梆子戲也被二黃戲打敗，漸有衰落之象；高腔崑腔已然不常看見，自從乾隆年間，各王府競養科班，專唱高崑二腔，名爲王府大班，至同治末年光緒初年，還有這樣的科班存在；像高陽崑弋班的丑角郭蓬萊，生角陳榮會等，都是王府科班出身。庚子之亂好像唐玄宗天寶十四載安祿山之破長安，梨園子弟星散瓦解，唱高腔崑腔的人，都逃到鄉間；北京的高崑二腔，銷聲匿跡，有二十年之久，許多老顧曲家，不免人心思漢，盼望有開元舊調可聽；及至高陽崑弋班入京，遂趨之若鶩；又加上幾個大學教授和文科學生推波助瀾，所以當時的崑弋班上座不惡，很有蓬勃的好現象。記得座價是四百文，——銅元四十枚——加上小費不過五百文，折合今之洋元價，只是一角錢耳！因輕而易舉，我也是座上客之一，日子常久，我也跑到後台去看看，就同他們一班人，差不多全認識了。常見面的是旦角韓世昌，和他師父侯瑞春，有朋友常請他們吃飯，老有我做陪客；韓世昌那時不過二十歲，極爲老實，不大會多話，他的胃病很深，吃一點就嚷着胃疼，每頓飯吃不了半個饅頭，就得躺在櫈子上多大半天，纔能起來說話。然而他在台上唱刺虎（鐵冠圖中的一齣，費宮娥冒稱公主刺李闖的大將一隻虎。）唱做繁重，一點也不惜力，不知他是那裏來的勁？

遊藝日曆

◇電影◇

院名	戲名	主演者	類別	時間	日夜價目
大華	[illegible]歌喧騰	米蓋羅納 麥唐納	歌唱	[illegible]	[illegible]
大光明	[illegible]夫人	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南京	路透傳	愛德華 羅賓遜	歷史	[illegible]	[illegible]
國泰	古堡捉妖記	鮑勃 霍爾	恐怖	[illegible]	[illegible]
大上海	[illegible]魔天	亞爾勃台格	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴黎	銀河雙星	林達威娜兒	愛情	[illegible]	[illegible]
麗都	三嬌娃	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
光陸	桃李芬芳	[illegible]納露絲	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金門	學宮賽舞	拉娜透納	歌舞	[illegible]	[illegible]
杜美	木偶奇遇記	華德狄斯耐	卡通	[illegible]	[illegible]
平安	木偶奇遇記	華德狄斯耐	卡通	[illegible]	[illegible]
九星	小人國	弗立區馬特	卡通	[illegible]	[illegible]
卡爾登	孤島異人	却爾斯勞頓	文藝	[illegible]	[illegible]
滬光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城	紅粉金戈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新光	蘇武牧羊	陳雲裳	歷史	[illegible]	[illegible]
國聯	火燒紅蓮寺	王元龍 余琳	神怪	[illegible]	[illegible]
金都	西廂記	周璇 白雲	傳記	[illegible]	[illegible]
大滬	色星高照	勞萊哈台	滑稽	[illegible]	[illegible]
中央	觀世音	張翠紅	傳記	[illegible]	[illegible]
西海	黃天霸	顧蘭君	傳記	[illegible]	[illegible]
光華	合同記	李麗華	傳記	[illegible]	[illegible]
明星	葛嫩娘	顧蘭君	傳記	[illegible]	[illegible]
恩派亞	王先生夜探殯儀館	湯傑	滑稽	[illegible]	[illegible]
浙江	一世之雄	詹姆史德	武俠	[illegible]	[illegible]
辣斐	魔鬼玩具店	畢里瑪昂	神怪	[illegible]	[illegible]
榮金	碧血雄心	袁美雲	社會	[illegible]	[illegible]
山西	閻媳婦	紹班	傳記	[illegible]	[illegible]
亞蒙	薄命花	顧蘭君	社會	[illegible]	[illegible]
滬西中華	隋宮春色	陳燕燕	傳記	[illegible]	[illegible]
金光	濟公活佛	尤光照	傳記	[illegible]	[illegible]

◇話劇◇

院名	戲名	主演者	類別	時間	價目
辣斐	新婚曲	夏霞 柏李	喜劇	二·三〇 八·〇〇	一元五角 八角
璇宮	花木蘭	唐若青 唐槐秋	歷史	二·三〇 八·〇〇	一元四角 八角
綠寶	白雪佳人	王丹雪	心理	二·三〇 八·〇〇	一元六角 四角

◇京劇◇

院名	戲名	主演者	時間	價目
黃金	金鎖陣	童芷苓 葉盛章	晚六時半	五角至一元
更新	[illegible]	王[illegible] 李瑞亭	晚六時半	四角至二元
卡爾登	六文素臣	高百歲 王熙春	晚六時半	七角至二元五角
天蟾	黃天霸	陳鶴峰 趙松樵	晚六時半	一角至二元六角
共舞台	十集濟公活佛	趙如泉 李少春	晚六時半	五分至二元六角
大舞台	七本神怪劍俠	林樹森 張淑嫻	晚六時半	一角至二元六角

◇地方戲劇◇

院名	戲名	主演者	類別	時間	價目
浙東	三集楊貴妃	筱丹桂 賈靈鳳 張湘卿	越劇	日二時 夜八時	三角 八角
卡德	遺腹子	姚水娟 李豔芳	越劇	日二時 夜八時	三角 八角
大來	白郎救駕	馬樟花 袁雪芬	越劇	日一時半 夜七時半	二角至八角
皇后	現新藍橋	王雅琴 孔嘉賓	申曲	日二時 夜八時	一元二角 四角
新都	春香運	施春軒 筱英	申曲	日二時半 夜八時	一元二角 四角
大中華	西太后 恨海難填	筱文濱 王雅琴	申曲	日二時 夜八時	一元二角 四角

論化裝術

·康·

自己曾演過一次話劇，殊知化裝之苦；尤其是到了熱天，滿面脂粉，眞叫聲「吃勿消」。可是我並不反對女人化裝，上舞台演戲，不能不化裝；若以登涉士比亞之說「人生即是演戲」，那末，日常生活之化裝，自然也就無足爲奇的了。

「化」者，變也；「裝」者，飾也。穿衣服，帶帽子，其實也都是化裝，在舞台上演什麼角色，便依照這角色的性質來化裝。在人間做一個書生，也就有書生的裝束。藝術家故意把頭髮留得很長，何嘗是沒有功夫，也何嘗是沒有留心到？只不過是要適合他職業，加以化裝罷了。

在劇院里看腳色在台上演戲，很少能不被化裝的效果所騙的。人的面孔一經渲染，自然變化無窮，出神入化的了。可是普天之下，又有幾人能看透化裝外表，而深入內心靈府的呢？何況人類聰明日進，不但面孔會化裝，甚至連靈魂精神都能化裝。化裝之後，儘你眼睛多尖，也只有被騙；化裝術的進步，是與日俱進，簡直竟會狂飆突進的。

天下之人，心越黑，其面就越白，這是一定的道理。皮膚粗糙，所以要搽用大量的潤膚膏，頭髮白了，要充年青，所以要染黑，決沒有黑髮還要染黑，黃皮膚再搽黃粉的道理。卑劣小人的言論，也會化裝得光明堂皇，騙子從來沒有顯着騙子的面具的，平時爲「衆矢之的」的壞蛋，其實遠不及人，但化裝手段越高妙，其奸猾程度也就越深，此乃天下定理，可惜人多被惑耳！

歐洲有一著名乞丐，穿得襤褸不堪，身上又是滿生爛瘡，年紀衰老，形狀極爲可憐，白日跪坐人行道畔，哀聲求乞之，行人大多隨手拋下一文二文，可是一到晚上，這乞丐卻住在大廈里，起居闊綽，衣飾華麗，年紀在不老，身上也沒有爛瘡，不過是靠化裝之術，求乞騙錢而已。

這類事到處有之，不但騙錢，還有騙名，騙權，騙社會，騙羣衆，也都在施皮，心理，面目，行爲，語言，各方面的化裝之下，一一施行人工術。

如此看來，眞有誰能不化裝的道理？

我不反對脂粉的應用，人格人品都被紅紅白白的脂粉裏住，區區面皮，又何是道哉！

平羅

短篇創作　·安徒·

天不知從什麼時候起，沙沙地下起雨來，擁擠着的人們，卻仍不見散開，阿根嫂被夾在人堆中，幾乎連氣都喘不過來，不時拿手中的麵粉袋去揩着額上滲出的汗，和髮間流下的雨水。

一樣，拍！拍！竹鞭雜亂地打過來，人像被衝動的潮浪退下了，竹鞭一時又湧上來。阿根嫂覺得有一種鹹味的液體流進了口角，本能地用手去抹一下，鮮紅的一片染滿盡是皺痕的手掌，「啊！臉已被竹鞭打破了，我說怎麼火辣辣的！」她自言自語地。

「拖嫂，破的不小呢，快用口袋按住吧！」

一個一個的人像都被膠黏牢在一起，誰都不能動一下，即使你想回去，不再受這「窩囊」，可是在他們前面——大家渴望着的前面，牢閉着的鐵柵門，仍舊緊密地合着，從不肯開一點縫。

鐵柵裏，也有一羣人擠立在那裏，他們是被另一雙烏黑的木門擋住了；然而，就這樣卻夠外邊的人羨慕的了。阿根嫂身旁邊立着的一個穿藍布褂褲的男子，就在抱怨着，身旁的一個老太太：

「王大媽，要不等你，我不就老早進去了嗎，省得擠在外頭。」

「到裏頭去還不是站在那裏，也沒看見那個買了米走的。」

「站在那裏，總比這裏好啊！」

阿根嫂聽着他們這樣爭辯，也埋怨起自己起來：

「眞的，要是不被小三子纏住，早點跑來，不是可以站到裏頭去了嗎？」

小三子，看他窮的那個鬼樣，還忍心叫他儘在那裏乾哭嗎？……」她在往復地想着，一陣嘈亂的人聲把她喚醒，原來裏面的那道黑門已開了一條小口，有的人就往裏邊擠去。

「好了！好了！賣了，賣了！」

「乖乖，好容易這纔賣了！」大家你一嘴我一舌地亂嚷，一股活氣走進每個人底身體。

「先生，請您開開鎖，讓我們進去幾個。」

有人這樣向站在鐵門裏的那位先生央求着。

鐵柵終於在大衆懇求聲中開除，僅容一人通過的一個地位，人們都不要命地衝進去，可是一下子，又被一只肥大的鐵鎖把門連緊在一起，隨着，一塊貼着木牌掛出來，上面端端地寫着：「明日請早」四個大字，阿根嫂雖然不曉得上面究竟寫些什麼，但她聽到人羣忽然沸騰起來，嚷着：「我們跟都站不了，怎麼不賣給我們？」的時候，知道她底「飯」是無望了。

一陣冷風迎面撲到阿根嫂身上，站在人堆裏的時候，還不覺得寒冷，這一來卻使她連打幾個寒噤，單薄透溼的衣服，緊貼在肌膚上，她用兩隻手抱着雙肩，縮着頭走，向家中去。

茅屋中已被黑暗侵沒，她摸索着走到床邊，抖抖地把小三子抱起來。

覺悟

·水鏡·

在一個冷峭的夜晚，銀白色的雪花，堆遍了汚濁的大地，在寒夜的黑暗色闈中的那座莊麗的洋房，矗立在街的一旁，明亮的燈光，作着清脆的歡聲，迷人的音樂。蹲在街角的乞丐，看見這輝煌的光明，便回憶到擁裘當爐的生活，一縷幽長而不堪入耳的嘆氣，從黑暗裏振蕩出來。

夜是更深了，雪花亦慢慢地停止。像玉盤的一輪月兒，姍姍來遲地掛上這天空，那窗中的人語燈光，亦漸漸暗淡，稀少，最後完全進入了沉悶的氣氛中。乞丐也停止了不平的嘆聲，去尋求睡神的安慰了。

那時候，在街西「俱樂部」中跑出一個青年，他把帽子低低的遮沒了自己的面部，微細的徘徊着，兩手插在已經空了的衣袋裏，他踏着那鬆軟的積雪，俯視着自己底瘦長的影子，循着人行道，緩緩地前進着。

忽然，有一聲哀弱而含有哀意的呼救聲，在街巷的一頭揚起，打破了這死般寂靜的空氣。於是，他更感到淒愴的悚喪，迷惘地好像一隻迷途的羔羊，心靈好像被刺了一下。他茫然繼續前進，呼聲更清晰了，聽去好像是去月一起和他在那「俱樂部」中同玩的朋友的聲音：這哀喪的發聲，在深晚的寒夜，使他更感着說不出的悲痛和悽涼。

在一條巷的轉角，發現了一個衣衫襤褸而失足的青年，他的憔悴而失是的臉上，罩上一層深刻的愁容，高凸的顴骨和深陷的眼眶，使他失掉了本來的面目，身子蹲在破布堆裏，僅露出了頭部，向着過往的人呼救着，然而人們只向他投射着卑視的目光而已。

他突然看見這位昔日的好友，正向那面走去，他好像獲了至寶，臉上立刻浮上了一絲微笑，來歡迎這位天降的「救星」，終於他這樣哀求着說：「孝行兒，請看在往日的情份上，救救我吧！請放心，我決不會忘恩負義的！……孝行兒，譬如做好事！」

那青年已走過了數步，猛見有人叫着他的名字，立刻回轉頭來，但當他發現行乞之青年的時候，覺得非常驚異地問道些「你是誰？」

「孝行兒，我是人作呀！你怎麼不認得我？」

這樣，他才明白，並且立刻覺悟了一切，他很誠懇地對他說：人生，我非常感激你，因爲假使沒有你的呼喊，我將永遠不會回頭，而步着你的後塵，現在我已遇救，然而已變成了一個心有餘而力不足的人物，所以只好請你原諒了！說着，他的心上好如壓着一塊大石，腦海裏也浮起了一羣雜亂的思緒，開始拖着沉重的腳步向前邁進。

月光依然照在街底的一角，乞丐仍在尋求他們的甜夢，一切的一切，依然照以前一樣，只有那巷角的青年已轉入了另一個世界。

漫談「自然」

·斐·

囤米的奸商說：這是環境所造成的『自然』趨勢呀！

「自然」，頗有一部分人誤解作宿命論的，其實係屬動字，進步的，超然的；你倘若要當作「聽其自然」解，那末，什麼事都糟糕了。

英國詩人華滋華斯以善寫自然界的抒情詩名，如「虹」，「知更鳥」等，以極小的題目，引出許多超自然的感覺來；其詠「虹」詩：『吾見天上虹，吾心爲怦跳，幼時見此虹，與今同美好。吾老吾或死，惟虹永不消。時序忽推移，孩提旋作父，爲有自然之憐惜，我願韶光日日相繫住』；吾國詩聖杜甫，他卻與「自然」抱反抗的態度，如「羌村」云：『崢嶸赤雲西，日腳下平地；柴門鳥雀噪，歸客千里至。妻孥怪我在，驚定還拭淚。世亂遭飄蕩，生還偶然遂。鄰人滿牆頭，感歎亦歔欷。夜闌更秉燭，相對如夢寐。』讀此兩詩，他們對於自然環境的不滿，活躍於紙上。

人生的過程，決沒有灑躍於平坦道上的，陸地的山嶺，水道的海洋，無處不險惡，都要憑着人力去克服，山與水都是自然界的產生物，惟有人的力量纔能支配它，利用它，可徵「自然」爲人所改造，不是自然超於人的。

相信宿命論的自然人，據說他們的死亡叫作物化，他們的依賴第三者，叫作時間的變化，試問誰能學着姑射山之神人，不食五穀，吸風飲露，乘雲氣，御飛龍，而遊乎四海之外呢？這樣辦法，還不是等着自然毀滅罷了。

更進一層說：譬如現在米糧的昂貴和物價的增高，一般人多在焦頭爛額之下勉力度着不能不度的生活，這是何等苦惱的事！但在居奇囤積的奸商們口吻裏，輕描淡寫地說：『這是環境所造成的自然趨勢呀』！不錯，你們眞是「天之驕子」，服何苦使大衆一路哭呢？我們要求幸福和樂，一般人所云的「自然」，更要創造出新的園地來。

從歌謠中：檢討蘇北婦女生活

·辛心·

歷來婦女所受到種種的痛苦，是不待說的；這遭遇及於世界的同樣遭遇，已經深切地給予人們以同情和注意。

所謂婦女解放運動，曾經轟動一時，但直到現在所獲得的效果，實在是微乎其微！從表面看去，不過給少數所謂「新女性」披上一套時裝而已。可是佔着中國人口百分之四十幾的勞動婦女，尤其是農村婦女，不必說，什麼歐風美雨吹不到他們身上，就連換一口新鮮空氣也沒有機會，她們仍舊過着舊禮教所遺留下的生活。

在人類進化的過程中，婦女問題的研究，是佔着極重大的地位；如果從廣大的中國來說，雖然表面上已經有少數從封建勢力蛹殼下得到此微轉變的女性，但多數的勞動婦女還承受着去解決。直到現階段，她們仍然徒沉在舊禮教支配的餘焰下。時代雖然變了面目，世人也儘管揭她們呼號，然而這種從事空論，不着實際的紙上談兵，到底是不會有效果的。解決這個問題，還須從根本上去發掘，然後方可從事謀取某種效果；農村婦女被束縛到現在，一句話說完，當然不能不歸咎於封建勢力。

我們有時也看到關於農村婦女生活的一類記載，但被埋沒於舊禮教下的農村婦女，祇從外表去觀察她們的苦衷是不夠的，她們有着無限的淒怨和願望，被禮教吞噬去，不能夠發洩出來，我們如欲根本去啟發她們含在內心裏的疾苦與願望，祇有從她們所唯一能發洩怨望的歌謠中，才能夠尋求出來。

因此，我們要體察農村婦女的生活和現狀。從歌謠裏去探討，可以得到更深切更實際的刻苦。她們的人生淒楚，她們性愛的悲憤，都淋漓盡致地從歌聲裏傳出來，現在，就所知道的幾首蘇北歌謠，寫在下面：

「教妹精，教妹精，教妹莫嫁種田人！五更吃飯四更起，紅薯芋頭家常飯，日頭又晒雨又淋，一年到頭不見葷」。

「晚姑娘，苦馬苦，大日頭下去插秧。我比苦馬苦得多，三餐茶飯親手煮，翻風落雨田中過，家婆還罵懶豬娘，無柴無草山上割」。（註：苦馬菜名，味苦。）

僅從上面兩首歌謠裏，已可看出她們過的是什麼生活，如果多量收集起來，我想從中不難把她們的生活一一表現出來。現在，再把她們因受那舊制婚姻的痛苦而發洩出來的憤恨錄出幾首：

「挑水妹，嘔氣多，打爛水桶不敢回，停起鋤頭唱山歌。一來又怕家婆罵，親娘喊我娥娥女，二來又怕老公捶，家娘喊我老乞婆」。

「家花不比野花香，石榴花開葉子青，家郎不比野郎強，丈夫打罵不留情。野郎好比田科子，情哥待我仁義重，家郎好比老虎王，死在山頭也甘心」。

蘇北農村婦女除了像牛馬的勞動生活外，還要受丈夫的毒打和翁姑的咒罵，從簡單的歌謠中可以聽到她們內心發出的眞切的哀號。如果要啟發中國農村社會中的婦女生活，歌謠中所給予的眞實資料，是沒有其他可以比擬的了。

葉紹鈞

作家逸話　·公吉木·

開明書店元老，文學研究會代表作家之一葉紹鈞，曾任「小說月報」，「中學生」雜誌等編輯。他本身所受的雖紙中等教育，但由於努力自學，也曾當過多年小學教師，中學教員，大學教授等職。人家又因他的作品，關於教育方面的很多，所以，都稱他爲「教育小說家」。的確，他的教育小說，實是自己親身的經驗；他把現代教育界的黑暗完全揭穿。現在的教育，變成混吃的機關，像「校長」，「搭班子」兩篇，便是表現了被封建勢力所盤據的教育機關，教員都是謀差事和「搭班子」，「前途」，「樂園」，這三篇表現了教員的清苦和生活無保障。「城中」更表現了舊勢力的根深蒂固，這都是他實際體驗出來的現代教育病症。

葉紹鈞當脫離小說月報，徘徊於商學歧途之際，適值章錫琛也因事和商務分手，於是，他們便和夏丏尊三人合資創辦開明。自然，其大成的章錫琛（即本刊久雄著的文學概論的譯者）之功，固居首席。而葉紹鈞埋首工作之勞，亦不可沒。

葉紹鈞的生活，淡爲僕，終年敝衣布履，依然寒士本色。六七年前，把歷年筆耕所入，在故鄉——蘇州造了一所相當富麗的房子，其中略具亭榭花木之勝，以爲將來退休消養天年之處，詎知事變以後，這所房子便蕩爲寒烟了。

他的嗜好，除了酒，別無所好；至於他的酒量，卻也大得驚人，據說喝了那樂四五斤花雕，在他微醺揚然如未飲，而且每飯非酒不可，有一定時光，一定斤量，大有「一餐不可無此君」之概呢。

損齋釋「媽」之非

凌霄漢閣談薈

「損齋備忘錄」，明人所作，內有一段云：『北地馬羣，每一牡將十餘牝而行，牝皆隨牡，不入他羣，故今稱婦曰媽媽』。

此解未免穿文生義。媽音從馬，與「母」與「姆」及西文Mama同屬小孩之自然聲籟，爸爸Papa亦然。小孩初呼，惟巴馬之聲，易於出口者，父母乃其最近之人，故以巴馬呼之，乃音之記號，毫無疑義。後人加「父」於巴，加「女」於馬，猶之鴨鵝等半諧半註，以資識別而已，不必於馬字認爲有何意義。且北方平民，呼母曰媽，主家於女僕曰老媽，而江浙之間有一二處以妻爲「老媽」者，此或爲損齋之所本；然究屬少數。青風亭天雷報劇中，張元秀呼妻賀氏爲媽媽，亦猶賀氏呼夫爲老老，乃年老夫妻之對稱，乞老其老，亦非常例也。總之，「媽」與「姆」「姥」等字相通，皆有「長老」之義。

「馬」字偏旁而以義從者極多，如驚怒曰驚駭，唐儀曰騖馳，奔走曰馳驅，雜而不純曰駁，摧折曰駁，偶並曰駢，盛氣曰驕，高舉疾張曰騰驤，詳察曰驗，轟動曰騷，愁憤曰騷，其義皆起於馬；而「媽」字則以「女」旁指類，以「馬」旁諧聲，與上「馬」旁在左諸字，不能共論也。

逐"臭"

對滬諺新詮進一解　鄭尉山鐵橋

去年除夕，「平明」刊載裘回先生的「滬諺新詮」大作，欽佩之至。然以「猪玀」加諸爲富不仁者，實恭維太過。蓋猪玀受人豢養，宰後尚有肉酬報於人，爲富不仁者的囤積聚斂則否，其肉必臭不堪食。不值猪肉價格可知。呂氏春秋云：「有大臭者，臭氣四溢，路人羣相掩鼻趨而避之，其親戚妻妾無能與其同居者，自苦逃居海上，海上有人悅其臭，（銅臭）晝夜追隨，而不能去，是名逐臭之夫」。臭人竟以此自豪，臭者固臭，逐者更臭；如臭者名爲「臭大」，則逐臭者應呼之謂臭家兒。質諸裘君，以爲如何？（却酬）

「亂彈」：——飢餓

·默郎·

提起飢餓，眼前就浮現一羣面有菜色，瘦骨支離的陰影。

飢餓是死亡的嚮導，貧窮是飢餓的主人。

天災能造成人們的飢餓，戰爭更能使人類演成悲劇，論於離散，失業，死亡！

千百萬人爲了生活指數的高昂，痛楚地感受飢餓的威脅，束緊肚皮，逐漸走近墳墓，給飢餓埋葬了自己。甚者挺而走險，用生命掉取生存，弱者悄然毀滅，默默地給人遺忘。

飢餓會使人變成敏感，變成憤怒，到了率極，會將親子交換而食，會將路人當作仇敵，會從嚼樹皮，嚼草根，食觀音粉，「進化」到人吃人。

魯迅說道：『對於人生別的經驗且不說，肚子餓這件事，要是歡喜的話，便可以試試看，只要兩天不吃飯，便會起一個特別的誘惑』。歷史上有若干貞女烈婦，抱着甯願餓死的決心，可是徹底的實行者，還是難幸得出，可見飯的誘惑力強，也就是忍飢挨餓的難受。

韓信不得志時，不受漂母一飯之濟，將會餓死，而不得飛黃騰達，所以韓信有「一飯之恩永世不忘」之話，卽淸高如田園詩人陶淵明，對貧時鄰里留飯之情，作詩記謝：『……感子漂母惠，愧我非韓才，銜戢知何謝？冥報以相貽』。

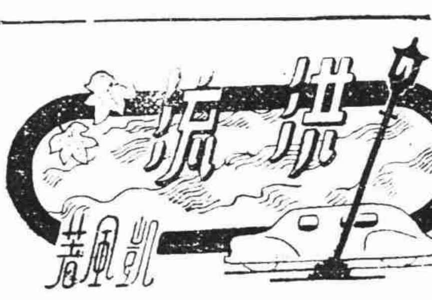
眞正準備餓死不肯失節的人，並不是沒有，第一，就有人要抬出伯夷叔齊不食周粟，餓死首陽山的話來充現。可是這是傳說，不甚可靠。拘不合作主義的印度甘地，素以絕食爲手段，一次次的舊戲重演，到現在還是活着，卻像劉玄德的善哭。以餓爲要挾的工具，屬於女人之類，列爲三步驟之一，卽：一哭；二餓；三上吊；餓之功用，亦屬不小！

肚餓這事，非自己經歷，不知其中滋味；假如化三十幾元吃一客冬至大菜的人，去問他肚餓是怎麼回事的話，正同晉惠帝說「何不食糜」，是同樣的滑稽。

人類本來富有同情之心，所以就有慈善之舉，同時也就產生了一班慈善家。雖然儘有人說經辦慈善事業的人，會面團團起來，可是貧民究「受惠非淺」。

這裏，我代表千百萬飢民，祝告米業巨子，不要祗顧「天下皆我獨肥」，囤積居奇，狂抬市價。

不然，將來人類演成了易子而食的悲劇，你們也許不能高枕而眠吧？



第十一章

慕陶不等華仁說完，便表示同意，說「這不成問題，只要老外匯有辦法，頭寸欠缺，小號可以盡量供給。」

「對——慕翁」，華仁拖長着聲調說「老沒有把握，他肯輕易嘗試？何況名義上是辦賑米，那裏會不批准的」？轉過臉來對殿卿道：「殿翁，這話對嗎？」

「是的，應老這點面子，那裏無論如何不敢駁回的」殿卿下着斷語地說。

「這樣」慕陶說：「我們晚上一準過來拜謁應老，請華翁回去報告一聲，頭寸絕對沒有問題」。語聲非常堅決。

「可以」華仁答道。

「幾點鐘呢」？殿卿問。

「幾點鐘，我打電話過來。」

「好，費心得很！」慕陶說。

「唔——這算什麼話」，華仁拍拍慕陶的肩胛說：「大家爲應老辦事，還分什麼彼此嗎？哈哈！」

「哈哈哈！」殿卿照例意味深長地笑着，這笑聲音圓而且長，是他獨擅的藝術，任何人不能模仿的。

就在歡笑聲中，馮華仁和殿卿慕陶熱烈地拉拉手，消失在門外的過道裏。（一一六）

徵稿

本版現在需要的文稿是：㈠描繪社會一般動態的短稿創作，須涵義深刻，而文字精闢。㈡短小精悍刺潑可喜的雜文，但須避免抉人陰私。㈢富有藝術意味的木刻漫畫。一經採用，酬資從豐。

海上唯一高尚樂府
華人總會
佈置精美
比衆不同
地址地豐路二九号電話二三〇七四

六國飯店
中西大菜
日夜齊備
交通便利
絕對安全
電話 二二二九六·二二二九七 二七七二六·二二六五〇
海格路二四六號

愚園路口百樂門飯店隔壁
二四六弄三十五號
百樂公司
名貴贈品
人人可得
通宵營業
汽車接送